



PDF ONLINE
parkside-diy.com

COMPRESSEUR VERTICAL 50 L - PVKO 50 C3

FI

PYSTYKOMPRESSORI

Alkuperäiset käyttöohjeet

SE

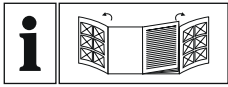
VERTIKAL KOMPRESSOR

Original bruksanvisning

DE AT CH

VERTIKALER KOMPRESSOR

Originalbetriebsanleitung

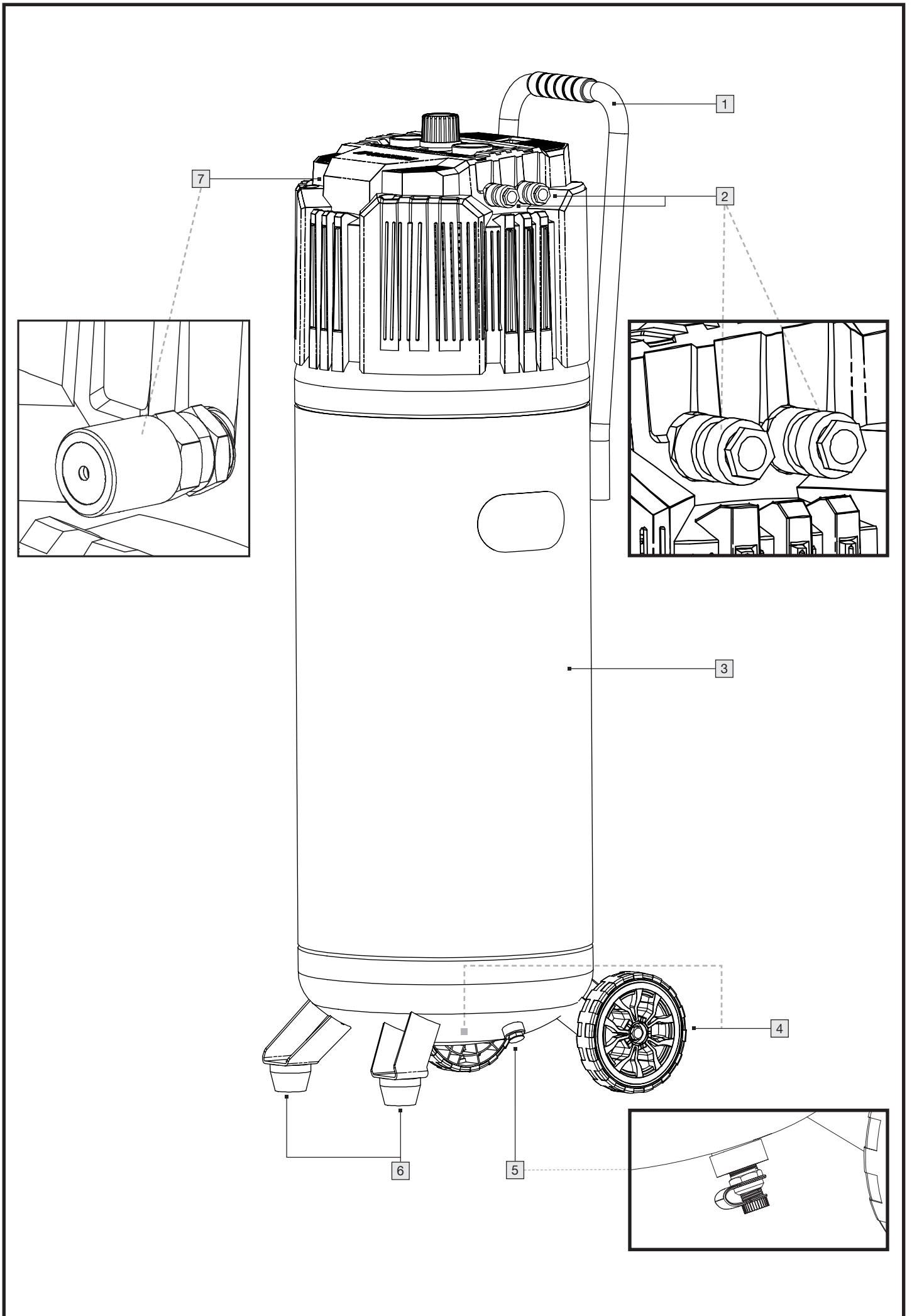


FI
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

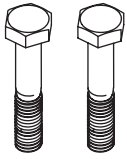
SE
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäiset käyttöohjeet	Sivu	5
SE	Original bruksanvisning	Sida	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29



15



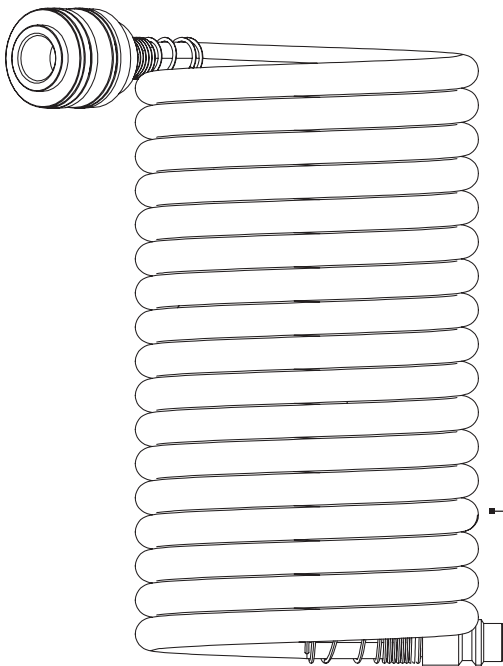
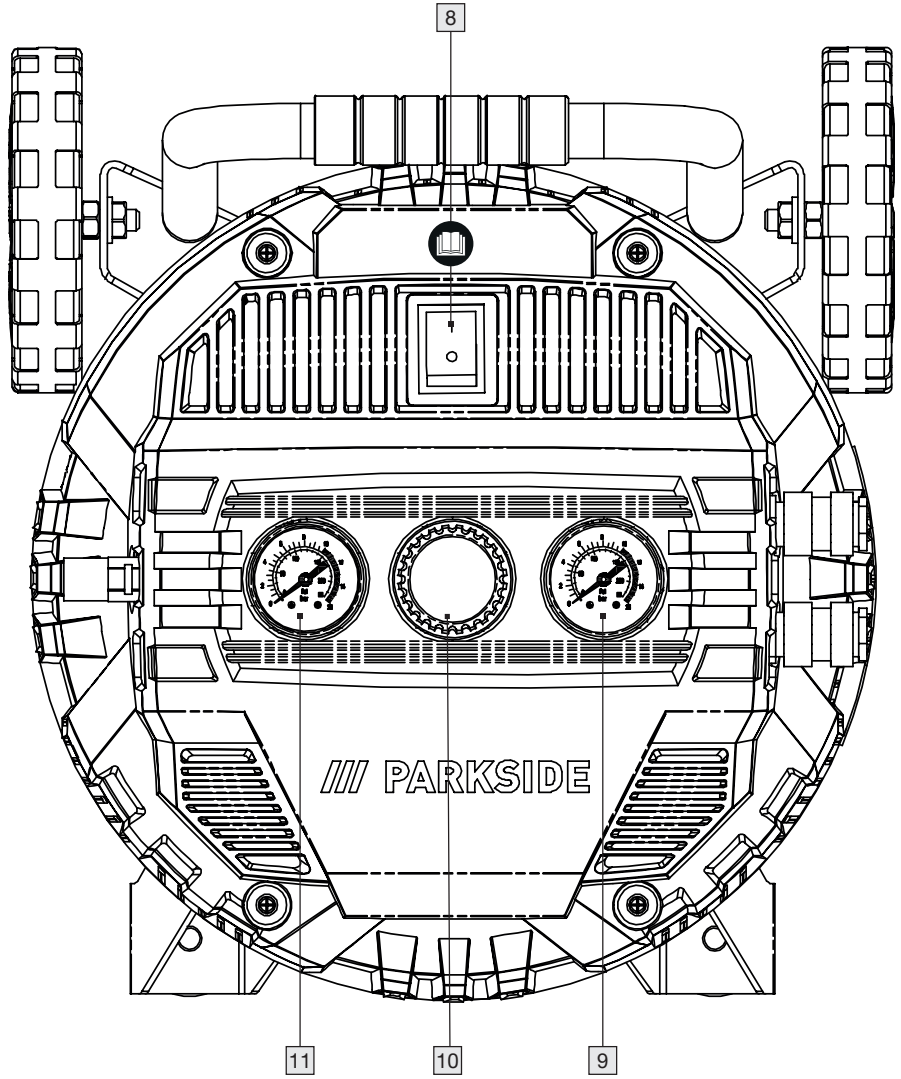
14



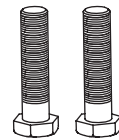
13



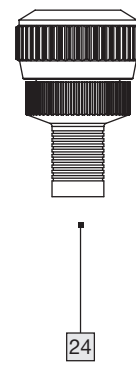
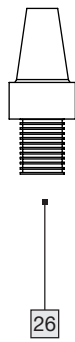
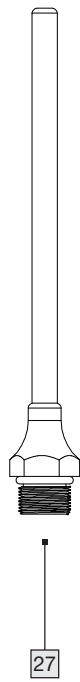
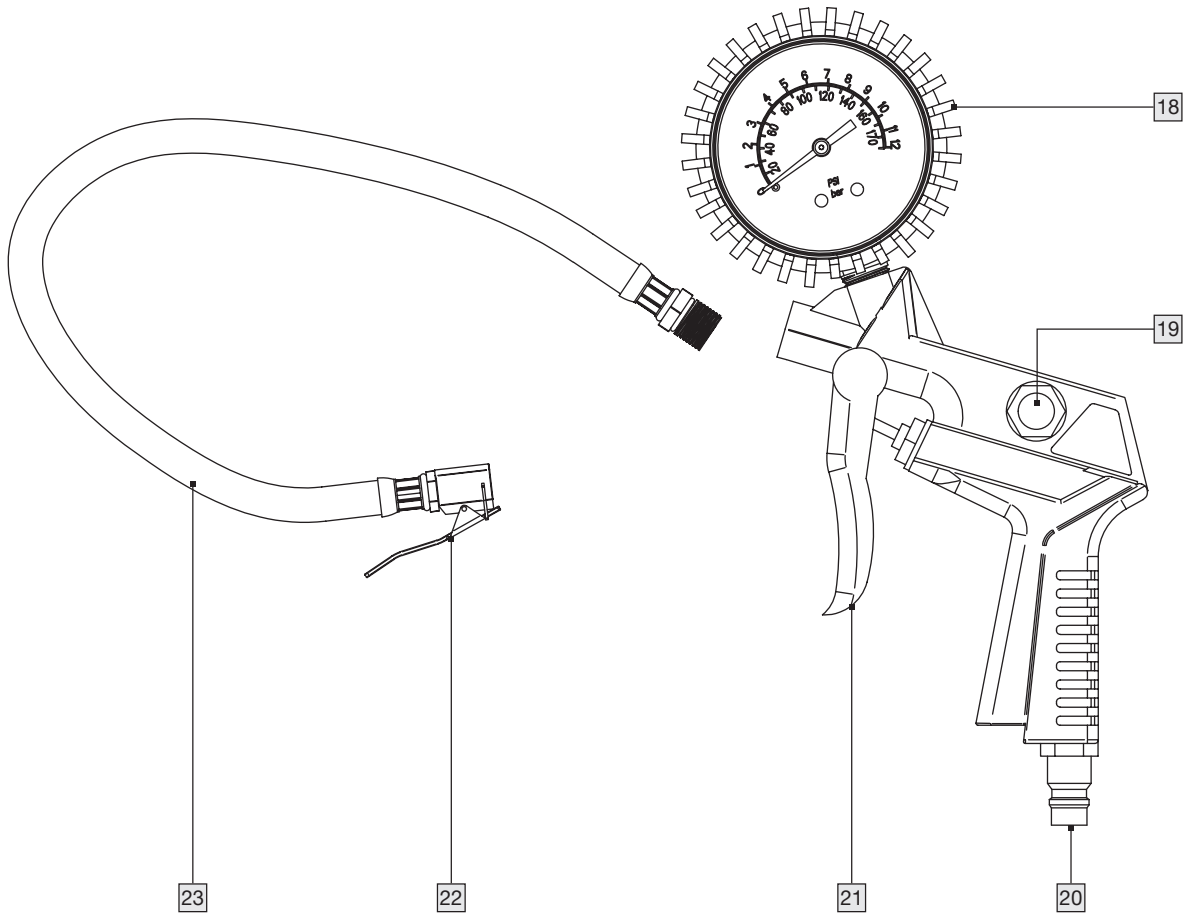
12

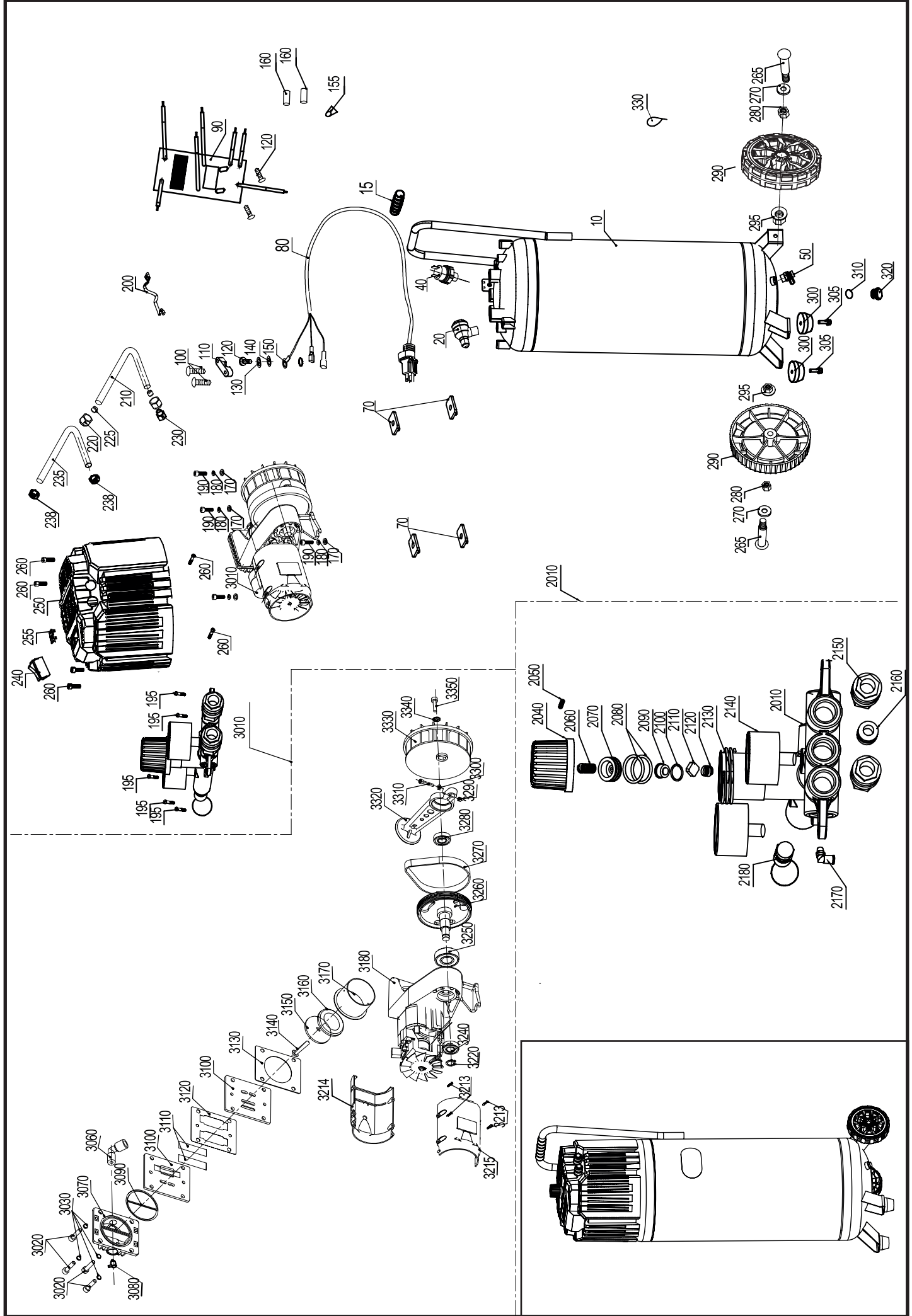


17



16





1. Johdanto	6
1.1 Käyttötarkoitus	6
1.2 Toimituksen laajuus	6
1.3 Laitteet	6
1.4 Tekniset tiedot	7
1.4.1 Kompressori	7
1.4.2 Spiraaliletku	7
1.4.3 Paineilmalla toimiva renkaiden täyttömittari	7
2. Turvallisuusohjeet	8
2.1 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet	8
2.2 Muita turvallisuusohjeita	9
2.3 Mukana toimitetun paineilmaletkun turvallisuusohjeet	10
2.4 Renkaiden täyttömittaria koskevat yleiset turvallisuussäännöt	10
2.5 Paineastian käyttö (paineastiadirektiivin mukaisesti)	10
2.6 Jäljellä olevat riskit	10
3. Kompressorin käyttö	11
3.1 Ennen käyttöönottoa	11
3.1.1 Jalkojen asentaminen	11
3.1.2 Pyörien asentaminen	11
3.1.3 Laitteen asettaminen käyttöön	11
3.2 Käyttöönotto	11
3.2.1 Kytke päälle/pois	11
3.2.2 Ilmanpaineen esiasetukset	11
3.2.3 Ilmanpaineen asettaminen	11
3.2.4 Varoventtiili	12
3.2.5 Tyhjennä kondenssivesi	12
3.2.6 Vapauta ylipaine (säädä paine)	12
4. Paineilmaletkun käyttö	12
5. Paineilman rengaspaineen mittarin käyttö	12
5.1 Ennen käyttöönottoa	12
5.2 Käyttöönotto	12
5.2.1 Ilman sovitinta	12
5.2.2 Venttiilisovittimella, palloneulalla, yleissovittimella	13
5.2.3 Jatkosuuttimella	13
6. Käyttäjän suorittama puhdistus, huolto, kuljetus ja varastointi	13
6.1 Turvallisuustoimenpiteet	13
6.2 Paineastian huolto	13
6.3 Puhdistus	14
6.4 Liikenne	14
6.5 Varastointi	14
6.6 Vianmääritys	14
7. Hävittäminen	14
7.1 Ympäristöyhteensopivuus ja materiaalien hävittäminen	15
8. Takuu, ROWI Germany GmbH	15
9. Huolto	15
10. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (€)	16

PYSTYKOMPRESSORI PVKO 50 C3

1. Johdanto

Onnittelut uuden laitteen ostosta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohjeet ovat olennainen osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja hävittämisestä. Tutustu kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen tuotteen käyttöä. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyillä käyttöalueilla. Luovuta kaikki asiakirjat, kun luovutat tuotteen kolmansille osapuolille.

1.1 Käyttötarkoitus

Kompressoria käytetään paineilmatyökalujen käyttämiseen kodin työpajassa. Se on suunniteltu puhtaan, pölyttömän, kuivan ja saastumattoman ulkoilman imemiseen ja tiivistämiseen. Ympäristöilma ei saa sisältää aggressiivisia tai syttyviä lisäaineita. Kompressoria saa käyttää vain suljetuissa tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto. Kompressoriin voidaan liittää paineilmatyökaluja, joita voidaan käyttää puhaltamiseen, ruuvaamiseen, nitomiseen ja maalaamiseen. Näiden paineilmatyökalujen oikeaa käyttöä koskevat tiedot löytyvät asianomaisista käyttöohjeista. Kompressoria ja siihen liitettyjä paineilmatyökaluja saa käyttää vain koulutettu henkilö. Henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, sekä lapset ja nuoret eivät saa käyttää kompressoria ja siihen liitettyjä paineilmatyökaluja. Tarkoituksenmukaiseen käyttöön kuuluu myös kaikkien näissä käyttöohjeissa annettujen tietojen noudattaminen.

Paineilmaletkua käytetään yhdessä kompressorin kanssa paineilmatyökalujen energian syöttämiseen. Paineilmaletkua käytetään yksinomaan paineilman kuljetukseen. Se ei sovellu nesteiden tai kaasujen, kuten hapen, kuljetukseen.

Paineilmalla toimiva renkaiden täyttömittari soveltuu polkupyörän renkaiden, puhallettavien veneiden, ilmapatjojen, pallojen jne. täyttämiseen. Laitteella voidaan mitata painetta ja päästää paineilmaa. Laite EI sovellu autonrenkaiden täyttämiseen.

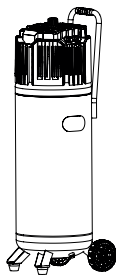
Tuotteiden muu käyttö tai muuttaminen katsotaan epäasianmukaiseksi käytöksi, ja siihen liittyy huomattava onnettomuusriski. Emme ota vastuuta epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Tuotteet on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, eikä niitä saa käyttää kaupallisesti tai teollisesti.

1.2 Toimituksen laajuus

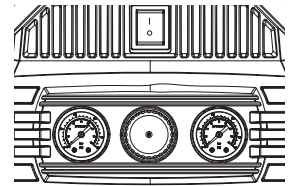
- 1 Kompressori
- 2x Pyörän
- 2x Ständi
- Materiaalin kokoonpano:**
 - 4x Laippamutteri
 - 2x Äiti
 - 2x Pyörän pultti
 - 2x Pesukone
 - 2x Kuusiokantaruuvi
 - 1x Spiraaliletku, 5m
 - 1x Paineilmalla toimiva renkaiden täyttömittari
 - 3x Ventiladapteri
 - 1x Jatkosuutin
 - 1x Käyttöohjeet

1.3 Laitteet

- 1 Kuljetuskahva
- 2 Pikaliitin (letkuliitäntää varten)
- 3 Paineastia (kattila)
- 4 Pyörät
- 5 Tyhjennystulppa (kondenssivedelle)
- 6 Jalat



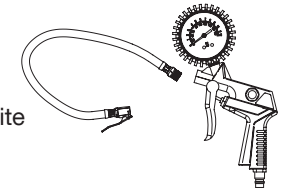
- 7 Varoventtiili
- 8 On/off-kytkin
- 9 Painemittari (lähtöpaine)
- 10 Paineensäädin
- 11 Painemittari (säiliön paine)



- 12 Laippamutterit
- 13 Pähkinät
- 14 Pesurit
- 15 Pyöränpultit
- 16 Kuusiokantaruuvit
- 17 Kierukkaletku (paineilmaletku)



- 18 Manometri
- 19 Tyhjennysventtiili
- 20 Liittimen pistoke
- 21 Laukaisin
- 22 Vipu pikakiinnike
- 23 Letku, jossa on vivun pikakiinnityslaite




- 24 Ventiladapteri
- 25 Palloneula
- 26 Universaladapteri


- 27 Jatkosuutin

1.4 Tekniset tiedot


1.4.1 Kompessori

Nimellisjännite: 230 V~ 50 Hz
Nimellisteho: 1500 W
Toimintatila: S3 25%*

 Kompessorin suurin nopeus: 4000 min⁻¹
Paineastian tilavuus: 50 l

 Sallittu enimmäispaine: max. 10 bar
Theo. Imuteho noin 240 l/min
Theo. Teho noin 140 l/min

IP30 Suojausluokka: IP30**

 Mitat: 330 x 310 x 1060 mm
Kokonaispaino (ilman kaapelia ja lisävarusteita): 23,8 kg.

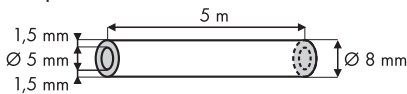
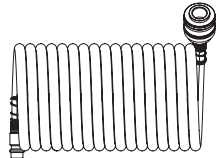
* Tämä tarkoittaa sitä, että kompressoria voidaan käyttää 2,5 minuuttia 10 minuutin aikana ja sen on jäädyttävä uudelleen loput 7,5 minuuttia (ympäristön lämpötilassa 20 °C).

** **IP3X**: Suojaus Ø > 2,5 mm:n suurusten vierasesineiden tunkeutumista vastaan. Pidä työkalut ja johdot poissa.

IPX0: Ei suojaa vedeltä, eli laitetta ei saa käyttää kosteissa tai märissä tiloissa tai sateessa.

1.4.2 Spiraaliletku

Max. Työpaine: 10 bar (23 °C:ssa)
6,5 bar (50 °C:ssa)
Letkun tyyppi: Keskisuuri käyttöalue
Letkun ulkohalkaisija: Ø 8,0 mm
Letkun sisähalkaisija: Ø 5,0 mm
Seinämän paksuus: 1,5 mm
Kytkin: DN 7,2/6 mm
Yhteys: ¼" (6,35 mm)
Pituus: 5 m
Sovellettava lämpötila-alue: -10 °C kunnes + 50 °C



1.4.3 Paineilmalla toimiva renkaiden täyttömittari

Työpaine: max. 8 bar
Paineilman laatu: Puhdistettu, öljytön ja kondensaattivapaa
Tilavuusvirta: 40–70 l/min

TYYPPIKILPI

/// PARKSIDE WEEE **/// PARKSIDE**

PVKO 50 C3
Vertikaler Kompressor 50 L
Vertical Compressor 50L
Compresseur vertical 50 l
230 V~, 50Hz, 1500W (S3 25%)

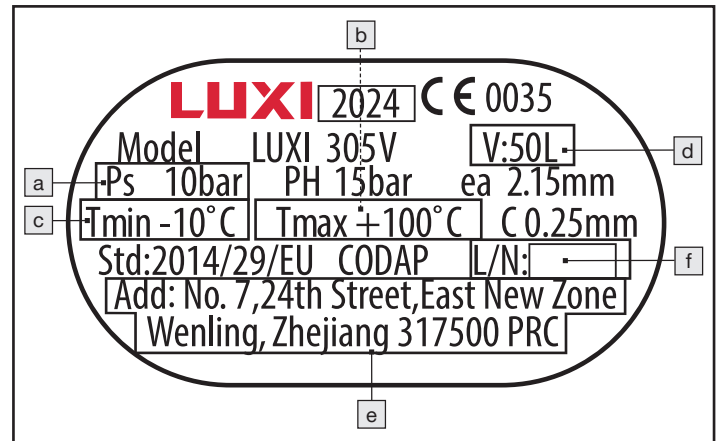
 4000 min⁻¹   

 max. 10 bar    

 23,8 kg      


IP30 Manufactured: 10/2024 **ROWI** Germany GmbH
IAN: 465621_2404 Werner-von-Siemens-Str. 27
S./N.:  76694 Forst | Germany
lidl-services@rowi-group.com



LAATTA



- a) Suurin käyttöpaine (PS barissa);
b) suurin käyttölämpötila (Tmax °C);
c) pienin käyttölämpötila (Tmin °C);
d) Säiliön tilavuus (V litroina);
e) Valmistajan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki ja osoite;
f) Säiliön tyyppimerkintä ja sarja- tai erämerkintä.

Kaikkien tuotteissa esiintyvien symbolien selitykset.

	VAROITUS Lue käyttöohjeet ennen käyttöönottoa.
	Käyttöohjeet on luettava.
	Älä altista konetta sateelle. Laitetta saa sijoittaa, varastoida ja käyttää vain kuivissa ympäristöolosuhteissa.
	Kuumien lämpötilojen vaara
	Kompressorijärjestelmä voi käynnistyä ilman varoitusta.
IP30	Suojausluokka

	Älä avaa hanaa ennen kuin ilmaletku on liitetty.
	Älä jätä päälle
	Käytä silmiensuojaimia
	Käytä hengityssuojaimia
	Käytä kuulosuojaimia
	Käytä suojakäsineitä
	Taattu äänitehotaso

Melupäästöjen arvot

Äänenpainetaso $L_{pA} = 74$ dB (A)

Epävarmuus $K_{pA} = 1,94$ dB

Äänenpainetaso $L_{WA} = 94$ dB (A)

Epävarmuus $K_{WA} = 1,94$ dB

Taattu äänitehotaso: 96 dB (A)

Käytä kuulosuojaimia!

HUOMAUTUS


- Näissä ohjeissa ilmoitettu melutaso on mitattu standardoidun mittausmenetelmän mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää laitteiden vertailuun.

VAROITUS!

- Laitteen todellisen käytön aikaiset melupäästöt voivat poiketa määritellyistä arvoista riippuen laitteen käyttötavasta, erityisesti käsiteltävän työkappaleen tyypistä ja käytetystä lisälaitteesta.

2. Turvallisuusohjeet

2.1 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

 **VAROITUS** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuustiedot, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSTIEDOT JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Turvallisuusohjeissa käytetyllä termillä „sähkötyökalu“ tarkoitetaan verkkovirralla toimivia sähkötyökaluja (verkkokaapelilla) tai akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkokaapelia).

1) Työsuhdeturva

- Pidä työalue siistinä ja valaistuna.** Järjestämättömyys tai valaisemattomat työtilat voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysvaarallisissa tiloissa, jotka sisältävät palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Voit menettää sähkötyökalun hallinnan, jos olet hajamielinen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmittimiin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Pidä sähkötyökalut poissa sateelta tai märiltä olosuhteilta.** Veden joutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäkaapelia muuhun tarkoitukseen kuin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäkaapeli poissa kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäkaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet ulkona sähkötyökalulla, käytä vain jatkojohtoja, jotka soveltuvat myös ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä vikavirtasuojakatkaisijaa.** Vikavirtasuojakatkaisijan käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole valppaana, kiinnitä huomiota siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen huolimattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.**
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja. Henkilökohtaisten suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, liukastumattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttäminen sähkötyökalun tyypistä ja käytöstä riippuen vähentää loukkaantumisriskiä.**
- c) **Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin kytket sen virtalähteeseen ja/tai akkuun, otat sen käteen tai kannat sitä. Jos sormi on kytkimen päällä sähkötyökalua kannettaessa tai jos kytket sähkötyökalun virtalähteeseen, kun se on kytketty päälle, tämä voi johtaa tapaturmiin.**
- d) **Poista säätötyökalut tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun kytkemistä päälle. Sähkötyökalun pyöriässä osassa oleva työkalu tai jakoavain voi aiheuttaa loukkaantumisen.**
- e) **Vältä epänormaalia asentoa. Varmista, että seisot tukevasti ja pidät tasapainosi koko ajan. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.**
- f) **Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.**
- g) **Jos pölynpoisto- ja -keräyslaitteita voidaan asentaa, varmista, että ne on kytketty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistojärjestelmän käyttö voi vähentää pölyvaaraa.**
- h) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuudentunteeseen äläkä jätä huomiotta sähkötyökalujen turvallisuussääntöjä, vaikka tuntuisitkin sähkötyökalun monta kertaa käytettyäsi sitä. Huolimaton käyttäytyminen voi johtaa vakaviin vammoihin sekunnin murto-osissa.**

4) Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhön tarkoitettua sähkötyökalua. Oikealla sähkötyökalulla voit työskennellä paremmin ja turvallisemmin määritellyllä tehoalueella.**
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.**
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai irrota irrotettava akku ennen laitteen asetusten tekemistä, työkalun lisäosien vaihtamista tai sähkötyökalun laittamista pois. Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.**
- d) **Pidä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.**
- e) **Huolehdi sähkötyökaluista ja työkaluista huolellisesti. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat kunnolla eivätkä ole juuttuneet, että osat ovat rikkoutuneet tai vaurioituneet siten, että sähkötyökalun toiminta on heikentynyt. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.**
- f) **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, jumiutuvat vähemmän ja niitä on helpompi ohjata.**
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita, työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin siihen, mihin ne on tarkoitettu, voi johtaa vaaratilanteisiin.**
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista sähkötyökalun turvallista käyttöä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.**

5) Palvelu

- a) **Anna sähkötyökalun korjaus vain päteville asiantuntijoille ja vain alkuperäisillä varaosilla. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.**

2.2 Muita turvallisuusohjeita

- Älä altista kompressoria sateelle.
- Kun käytät ruiskutustarvikkeita (esim. maaliruiskupistoolit), pidä etäisyyttä laitteeseen täytön aikana. Älä ruiskuta kompressorin suuntaan!


SUOSITUS

Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.

- Jos tämän laitteen verkkoliitäntäkaapeli on vaurioitunut, se on vaihdettava erityiseen liitäntäkaapeliin, joka on saatavana valmistajalta tai sen asiakaspalvelukeskuksesta.
- Noudata onnettomuuksien ehkäisyä koskevia määräyksiä. Tämän käyttöohjeen ohjeiden lisäksi on noudatettava paikallisten viranomaisten yleisiä turvallisuus- ja onnettomuuksien ehkäisyä koskevia määräyksiä.
- Käyttöohjeet on aina säilytettävä kompressorin välittömässä läheisyydessä ja oltava käyttöhenkilökunnan saatavilla.

VAROITUS!

Kompressoria ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa. Takat, avotulet tai kipinöivät koneet eivät saa olla läsnä tai niitä ei saa käyttää.

- Älä syö, juo äläkä tupakoi alueilla, joilla tehdään töitä.
- Käytä vain hyvin tuuletetuissa tiloissa tai huolehdi paikallisesta poistoilmanvaihdoista.
- Laitetta ei ole suojattu vedeltä, eli laitetta ei saa käyttää kosteissa tai märissä tiloissa, sateessa tai tiloissa, joissa on maali- ja/tai pölysumua. Varmista, että laite ei joudu kosketuksiin veden tai kosteuden kanssa käytön tai varastoinnin aikana. Kompressorin lyhytaikainen ulkokäyttö kuivissa ympäristöolosuhteissa on sallittua. Tätä kompressoria **EI** saa käyttää syttyvien kaasujen  ja/tai maalin ja pölysumun imemiseen.
- Vältä kosketusta kuumien osien kanssa. Älä koske laitteen kuumiin osiin. Huomaa, että eri osat voivat varastoida lämpöä ja aiheuttaa palovammoja myös laitteen käytön jälkeen.
- Siirrä laitetta vain mukana toimitetulla kuljetuskahvalla.

2.3 Mukana toimitetun paineilmaletkun turvallisuusohjeet

- Paineilma voi aiheuttaa vakavia vammoja.
 - Kun konetta ei käytetä, ennen lisävarusteiden vaihtamista tai korjaustöitä on aina katkaistava ilmansyöttö, paineistettava ilmaletku ja irrotettava kone paineilmasyötöstä.
 - Älä koskaan suuntaa ilmavirtaa itseäsi tai muita ihmisiä kohti.
- Heiluvat letkut voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista siksi aina, että letkut ja niiden kiinnikkeet ovat ehjiä eivätkä ole irronneet.
- Kylmä ilma on poistettava käsistä.
- Älä koskaan ylitä paineilmaletkun tai käytettävän paineilmatyökalan enimmäiskäyttöpainetta.
- Kytke paineilmaletku paineilmalinjoihin vain, jos on varmistettu, että suurin sallittu käyttöpaine ei ylitä (esim. paineenalennin/paineensäädin).
- Käytä paineilmaletkua vain paineilman kanssa. Paineilmaletkua ei saa käyttää nesteiden kanssa.
- Liukastumiset, kompastumiset ja putoamiset ovat työpaikoilla tapahtuvien tapaturmien pääasiallisia syitä. Kiinnitä huomiota kompressorin käytöstä mahdollisesti liukkaiksi tullessiin pintoihin ja paineilmaletkun aiheuttamiin kompastumisvaaroihin.
- Kun irrotat letkukytkintä, pidä letkun kytkentäkappaleesta kiinni kädelläsi. Näin vältät letkun taaksepäin jousittumisen aiheuttamat vammat.
- Älä käytä paineilmaletkun kanssa aineita, kuten bensiiniä, butyylialkoholia ja metyleenikloridia. Nämä aineet tuhoavat paineilmaletkun.
- Älä koskaan murskaa tai taivuta kierukkaletkua. Tämä voi vahingoittaa kierukkaletkua. Älä käytä vaurioituneita paineilmaletkuja. Vaurioituneet paineilmaletkut voivat aiheuttaa vammoja.

2.4 Renkaiden täyttömittaria koskevat yleiset turvallisuussäännöt

- Turvallisuusohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen renkaiden täyttölaitteen asentamista, käyttöä, korjaamista ja huoltoa sekä ennen laitteen läheisyydessä työskentelyä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia fyysisiä vammoja.
- Rengaspainemittarin saa asentaa, säätää tai käyttää vain asianmukaisesti pätevätoimintainen ja koulutettu käyttäjä.
- Tätä rengaspainemittaria ei saa muuttaa. Muutokset voivat heikentää turvatoimien tehokkuutta ja lisätä käyttäjän riskejä.
- Turvallisuusohjeita ei saa kadottaa. Anna ne käyttäjälle.
- Älä koskaan käytä vaurioituneita laitteita.
- Tarkista merkien ja merkintöjen täydellisyys ja luettavuus. Laite on tarkastettava säännöllisesti, jotta voidaan varmistaa, että kone on merkitty selvästi luettavilla luokituksilla ja merkinnöillä, joita nämä käyttöohjeet edellyttävät. Käyttäjän on tarvittaessa otettava yhteyttä valmistajaan korvaavien merkintöjen hankkimiseksi.
- Käyttäjän ja huoltohenkilöstön on oltava fyysisesti kykeneviä käsittelemään koneen kokoa, massaa ja tehoa.
- Varmista, että vartalos on tasapainossa ja että sinulla on turvallinen ote.
- Jos virransyöttö keskeytyy, vapauta laukaisin.
- Älä puhalla rengaspainemittarilla ihmisten tai puhtaiden vaatteiden päälle. Loukkaantumisvaara!

2.5 Paineastian käyttö (paineastiadirektiivin mukaisesti).

1. Painesäiliötä käyttävän on pidettävä se asianmukaisessa kunnossa, käytettävä sitä asianmukaisesti, valvottava sitä, tehtävä tarvittavat korjaukset viipymättä ja toteutettava olosuhteiden edellyttämät turvallisuustoimenpiteet.
2. Valvontaviranomaiset voivat yksittäistapauksissa määrätä tarvittavista valvontatoimenpiteistä.
3. Paineistettua säiliötä ei saa käyttää, jos siinä on vikoja, jotka voivat aiheuttaa vaaraa työntekijöille tai kolmansille osapuolille.
4. Painesäiliö on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden, kuten ruosteen, varalta. Jos havaitset vaurioita, ota välittömästi yhteys huoltokeskukseen.

2.6 Jäljellä olevat riskit

Vaikka tätä konetta käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti, siihen liittyy aina jäännösriskejä. Seuraavat vaarat voivat liittyä tämän koneen suunnitteluun ja rakentamiseen:

- a) Keuhkovaurio, jos sopivaa hengityssuojainta ei käytetä.

b) Kuulovaurio, jos sopivaa kuulosuojainta ei käytetä.

c) Tärinäpäästöjen aiheuttamat terveyshaitat, jos laitetta käytetään pitkään tai jos sitä ei käytetä ja huolleta asianmukaisesti.

VAROITUS!

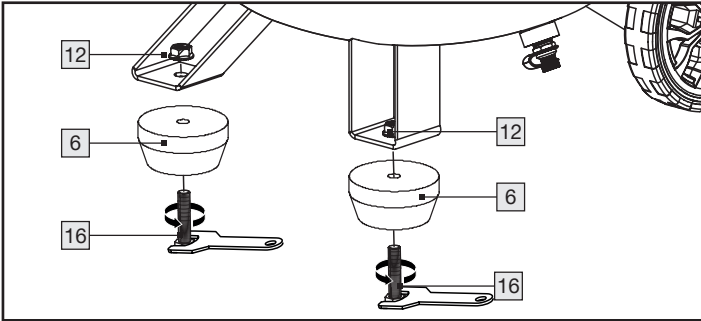
- Tämä kone tuottaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin. Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen riskin minimoimiseksi suosittelemme, että henkilöt, joilla on lääketieteellisiä implantteja, neuvottelevat lääkärinsä ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

3. Kompressorin käyttö

3.1 Ennen käyttöönottoa

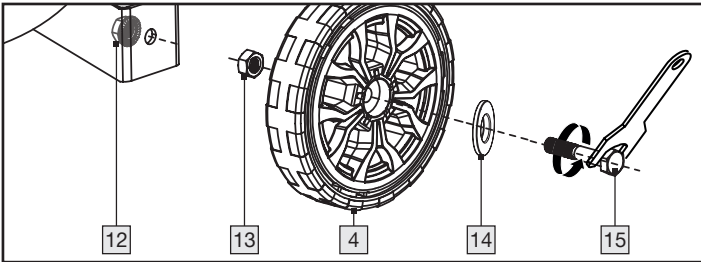
Poista kaikki pakkausmateriaali ja kaikki kuljetuslukot laitteesta. Tarkista, että pakkauksen sisältö on täydellinen ja ehjä. Säilytä pakkaus mahdollisuuksien mukaan takuuaikojen päättymiseen asti.

3.1.1 Jalcojen asentaminen



- Kiinnitä jalusta [6] kuusikulmaisella ruuvilla [16] ja laippamutterilla [12] kuvan osoittamalla tavalla.
- Toista nämä vaiheet toisen jalustan [6] asentamiseksi.
- Avokoloavain ei sisälly toimitukseen.

3.1.2 Pyörien asentaminen



- Työnnä pyörän pultti [15] aluslevyyn [14] ja sitten pyörässä [4] olevan reiän läpi.
- Kierrä mutteri [13] pyöränpulttiin [15]. Varmista, että pyörää [4] voidaan edelleen kääntää ruuvin varassa.
- Ohjaa pyörän pultti [15] pyörän linkityksessä olevan reiän läpi.
- Kiinnitä pyörä [4] laippamutterilla [12].
- Toista nämä vaiheet toisen pyörän [4] asentamiseksi.
- Avokoloavain ei sisälly toimitukseen.

3.1.3 Laitteen asettaminen käyttöön

Laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi asennuspaikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Lattian on oltava luja, tasainen ja tasainen. Älä sijoita laitetta kuumaan, märkään tai erittäin kosteaan ympäristöön tai syttyvän materiaalin läheisyyteen.
- Pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi, jotta verkkopistoke voidaan tarvittaessa irrottaa helposti. Jatkojohdon käyttöä ei suositella. Pitkät syöttökaapelit voivat aiheuttaa jännitehäviön ja siten estää moottorin käynnistymisen.
- Jos joudut silti käyttämään kaapelin jatkojohtoa, varmista, että se on enintään 5 metriä pitkä ja että sen poikkileikkaus on vähintään 1,5 mm². Käytä **AINA** kaapelin jatketta rullattomana!

3.2 Käyttöönotto

LUE PAINEILMATYÖKALUN KÄYTTÖOHJEET ENNEN SEN LIITÄMISTÄ KOMPRESSORIIN!



Varmista, että on/off-kytkin [8] on asennossa „I“. Kytke nyt kompressorin maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu vikavirtasuojakytkimellä.

3.2.1 Kytke päälle/pois



- Paina on/off-kytkin [8] asentoon „I“. Kompressorin kytkeytyy päälle.
- Kun haluat kytkeä kompressorin pois päältä, paina on/off-kytkin [8] asentoon „0“.

3.2.2 Ilmanpaineen esiasetukset

Seuraavat paineet on esiasetettu:

- Kytkentäpaine: noin 8 bar
- Kytkentäpaine: noin 10 bar

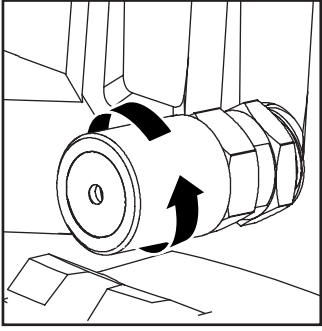
3.2.3 Ilmanpaineen asettaminen

- Painemittari [11] näyttää paineistetun säiliön [3] nykyisen paineen.
- Aseta paineensäätimellä [10] haluttu paine (0 - 10 bar). Huomioi liitettävän paineilmatyökalan tyyppikilpi!



- Oikeanpuoleisesta painemittarista [9] voidaan lukea todellinen paine. Paine luovutetaan kahdesta pikaliittimestä [2].

3.2.4 Varoventtiili



- Varoventtiili **7** on asetettu painesäiliön **3** suurimpaan sallittuun paineeseen. Varoventtiiliä **7** ei saa säätää eikä tyhjennysmutterin ja sen korkin välistä liitoslukkoa saa poistaa.
- Käännä tyhjennysmutteria vastapäivään avataksesi varoventtiilin poistoaukon **7**.
- Varoventtiili **7** päästää nyt ilmaa äänekkäästi. Käännä sitten tyhjennysmutteria uudelleen myötäpäivään kiristääksesi sen.

HUOMAUTUS

Toista tämä 30 käyttötunnin välein tai vähintään kolme kertaa vuodessa.

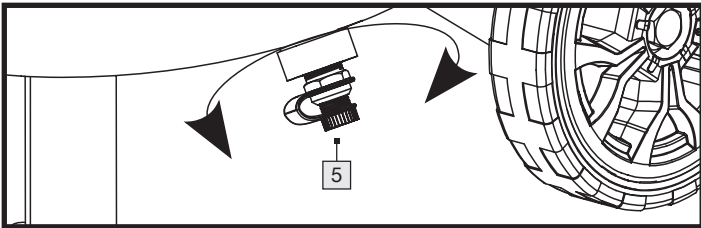
3.2.5 Tyhjennä kondenssivesi

Kondenssivesi kerääntyy kattilan pohjaan **3**.

- Avaa kattilan alapuolella oleva tyhjennystulppa **5** kokonaan \cup .
- Kallista kompressoria sivulle siten, että tyhjennystulppa **5** on säiliön **3** alimmassa kohdassa, ja odota, kunnes kondenssivesi on kokonaan valunut pois.
- Sulje sitten tyhjennystulppa **5** \cup uudelleen.

HUOMIO

Kondenssivesi voidaan tyhjentää vain, kun kattila **3** **EI** ole paineistettu.



HUOMAUTUS

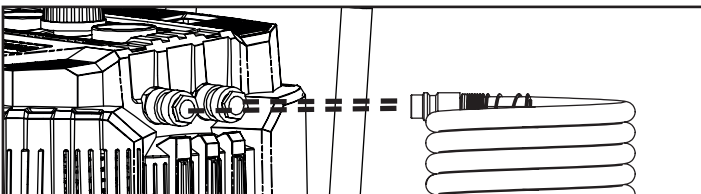
Tyhjennä kondenssivesi jokaisen käyttökerran jälkeen, mutta vähintään kerran viikossa.

Kallista kompressoria venttiilin puolelle, jotta kondenssivesi pääsee valumaan kokonaan pois.

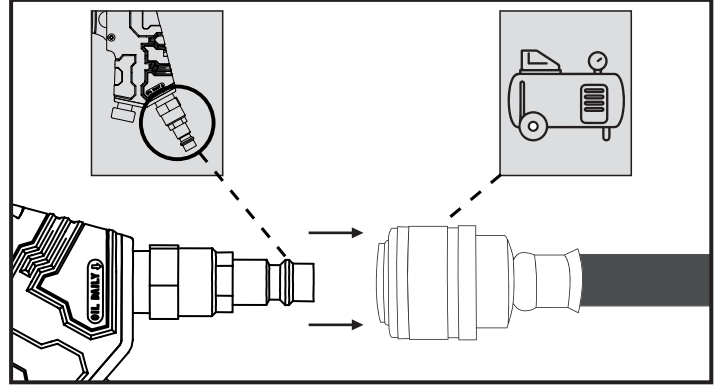
3.2.6 Vapauta ylipaine (säädä paine)

- Sammuta kompressori.
- Käytä ylimääräinen paine tyhjäkäynnillä olevalla paineilmatyökalulla.

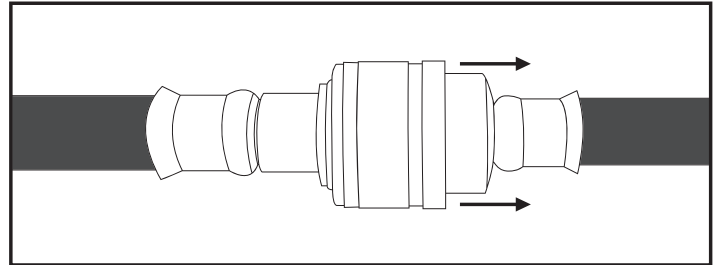
4. Paineilmaletkun käyttö



- Huomioi letkun enimmäiskäyttöpaine **17**. Käytä letkua **17** vain määritettyjen parametrien puitteissa (katso tekniset tiedot).
- Paina paineilmaletku **17** toiseen kahdesta pikaliittimestä **2**. Paineilmaletku **17** kytkeytyy.
- Kytke paineilmatyökalu paineilmaletkun pikaliittimellä **17**.



- Irrota työkalu työn jälkeen paineilmaletkusta **17** vetämällä pikaliittintä tiukasti taaksepäin. Pidä paineilmaletkusta **17** tukevasti kiinni, jotta heiluva letku ei voi vahingoittaa ketään.



5. Paineilman rengaspaineen mittarin käyttö

5.1 Ennen käyttöönottoa

Tuotetta saa käyttää vain puhdistetulla, kondenssaattimolla ja öljyttömällä paineilmalla. Tuotteen 8 baarin enimmäiskäyttöpainetta ei saa ylittää.

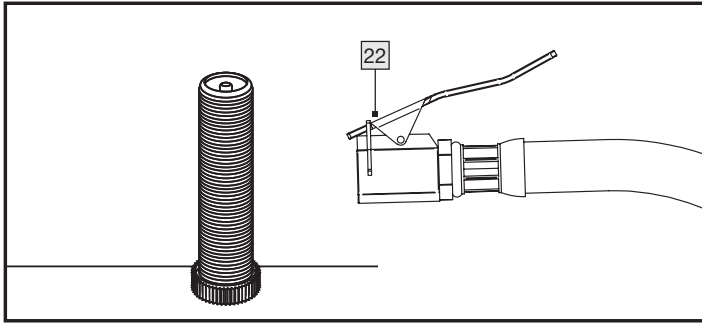
Kytke tuote kompressoriin liittämällä paineilmaletkun pikaliitin **17** tuotteessa olevaan liitäntäpistokkeeseen **20**. Lukitusmekanismi on automaattinen. Käytä sisäänrakennettua paineensäädintä **10** ilmanpaineen säätöön.

5.2 Käyttöönotto

Paineilman rengaspaineen mittari helpottaa renkaiden täyttämistä. Painemittaria **18** käytetään paineen tarkistamiseen. Integroitua vapautusventtiiliä **19** voidaan käyttää liiallisen paineen vähentämiseen.

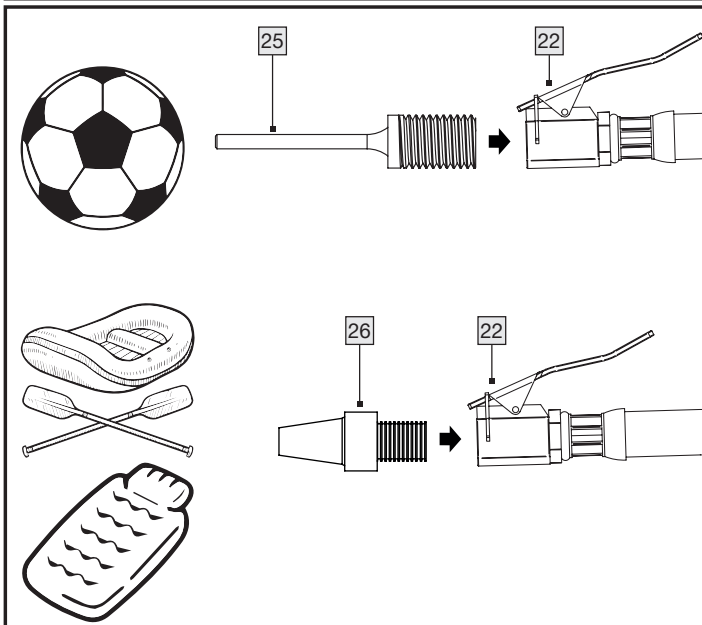
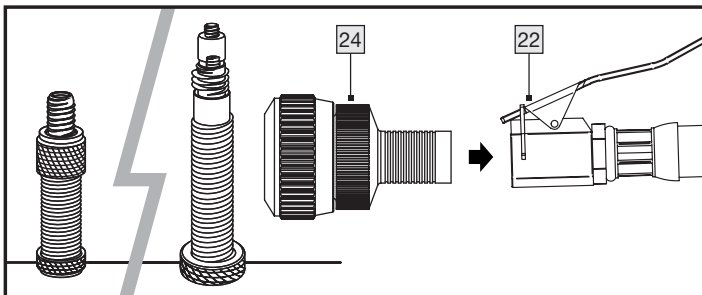
5.2.1 Ilman sovitinta

- Kiinnitä se painamalla pikakiinnitysvipua **22** alaspäin.
- Aseta pikalukitusvipu **22** venttiilin päälle ja vapauta se sitten uudelleen.
- Käynnistä laukaisin **21**.
- Lue kertynyt ilmanpaine painemittarista **18**.
- Vapauta laukaisin **21** uudelleen.
- Paina pikalukitusvipua **22** alaspäin ja vedä se pois venttiilistä.



5.2.2 Venttiilisovittimella, palloneulalla, yleissovittimella

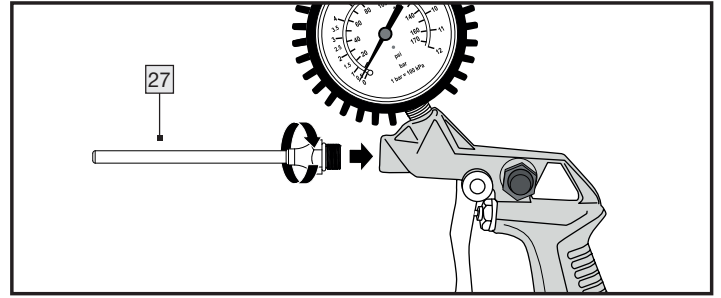
- Kiinnitä se painamalla pikakiinnitysvipua [22] alaspäin.
- Työnnä venttiilisovitin [24] pikalukitusvipuun [22] ja vapauta se sitten uudelleen.
- Paina nyt venttiilisovitin [24] venttiiliin.
- Käynnistä laukaisin [21].
- Lue kertynyt ilmanpaine painemittarista [18].
- Vapauta laukaisin [21] uudelleen.
- Paina pikalukitusvipua [22] alaspäin ja vedä se pois venttiilistä.



5.2.3 Jatkosuuttimella

Jatkosuutin [27] on tarkoitettu onteloiden tai vaikeasti saavutettavien alueiden puhdistamiseen/puhaltamiseen sekä likaisten työkalujen puhdistamiseen. Portaattomasti säädettävän laukaisuvivun [21] avulla paineilmaa voidaan annostella.

Kierrä jatkosuutin [27] suoraan paineilmalla toimivaan renkaan täyttölaitteeseen. Et tarvitse letkua, jossa on vipupikakiinnike [23], tätä sovellusta varten.



6. Käyttäjän suorittama puhdistus, huolto, kuljetus ja varastointi

Puhdista ja huolla kompressori huolellisesti ja säännöllisesti. Tämä on ainoa tapa varmistaa häiriötön toiminta ja pitkä käyttöikä.

Huolehdi ja puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen riippumatta toimintojen tai aktivointien määrästä.

6.1 Turvallisuustoimenpiteet

Noudata aina seuraavia ohjeita, kun teet huolto- ja puhdistustöitä:

- Sammuta kompressori painamalla on/off-kytkin [8] asentoon „0“.
- Irrota kompressori virtalähteestä vetämällä verkkopistoke irti. Tämä irrottaa kompressorin virtalähteestä.
- Tee kompressori paineettomaksi materiaalivaurioiden välttämiseksi. Voit esimerkiksi kytkeä kompressoriin paineilmapuhalluspistoolin ja tyhjentää siten painesäiliön [3].
- Noudata tässä käyttöohjeessa olevia hävittämisohjeita. Virheellinen hävittäminen voi vahingoittaa ympäristöä tai terveyttäsi.
- Puhdista laite ennen huoltoa vaarallisista aineista, joita siihen on joutunut (työprosessien vuoksi). Vältä ihokosketusta näiden aineiden kanssa. Jos iho joutuu kosketuksiin vaarallisten pölyjen kanssa, se voi aiheuttaa vakavan ihotulehduksen. Jos huoltotöiden aikana syntyy tai sekoittuu pölyä, sitä voi hengittää.
- Käytä aina suojakäsineitä ja suojavaamaria!
- Laitetta saa käyttää ja huoltaa vain koulutettu henkilökunta. Korjauksia saavat tehdä vain pätevät henkilöt.

Tarkastukset, säädöt ja huoltotyöt olisi mahdollisuuksien mukaan suoritettava saman henkilön tai hänen sijaisensa toimesta, ja ne olisi dokumentoitava huoltopäiväkirjaan.

6.2 Paineastian huolto

- Tyhjennä kondenssivesi jokaisen käyttökerran jälkeen, mutta vähintään kerran viikossa. Kondenssivesi voidaan tyhjentää vain, kun kattila [3] EI ole paineistettu.
- Avaa ja sulje varoventtiili [7] vähintään kolme kertaa vuodessa. Varoventtiili [7] suojaa kompressoria. Se suojaa paineistettua säiliötä [3]. Heti kun säiliössä [3] oleva ilma saavuttaa tai ylittää suurimman sallitun käyttöpaineen, varoventtiili [7] avautuu ja päästää paineilman ulos, jolloin paine kompressorissa laskee.






6.3 Puhdistus

- Puhdista laite vain, kun se on sammutettu ja kylmä.
- Puhdista laitteen kotelo vain hieman kostealla, pehmeällä liinalla. Älä koskaan käytä hankaavia ja/tai hankaavia puhdistusaineita.
- Varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta puhdistuksen aikana, jotta laite ei vahingoitu korjaamattomasti.
- Voit myös poistaa pölykerrostumat paineilmapuhaltimella (matalalla paineella).

6.4 Liikenne

- Kompressoria voidaan kuljettaa pyörillä  kallistamalla kuljetuskahvaa .

6.6 Vianmääritys

Toimintahäiriö	Mahdollinen syy(t)	Korjaus
Moottori ei käynnisty.	Ei jännitettä tai liian alhainen jännite.	Varmista, että verkkopistoke on kytketty pistorasiaan. Tarkista sulake ja vaihda se tarvittaessa. Tarkista verkkojännite.
	Ulkolämpötila liian alhainen.	Varmista, että ympäristön lämpötila on +5 °C.
	Laite ei ole päällä.	Paina on/off-kytkin  asentoon „I“ kytke-äksesi kompressorin päälle.
	Jatkojohto on liian pitkä tai liian ohut.	Vaihda jatkojohto (vähintään 1,5 mm ² , enintään 5 m pitkä).
Epätavalliset äänet	Paineilmaliitännät ovat löysät.	Tarkista kaikki liitososat ja kiristä ne tarvittaessa huolellisesti.
Voimakkaat värähtelyt	Paineilmaliitännät ovat löysät.	Huollata ja huoltaa kompressori.
Kompressori kytkeytyy usein päälle.	Kompressori on ylikuormittunut.	Noudata työkalun tai laitteen valmistajan ohjeita, erityisesti tarvittavan paineilman määrän osalta.
	Kattilassa on liikaa kondenssivettä  .	Tyhjennä kattila  säännöllisesti.
Kompressori käy keskeytyksellä / kompressori ei saavuta poiskytkentäpainetta.	Liitetyt paineilmatyökalut ja -laitteet kuluttavat liikaa ilmaa.	Noudata paineilmatyökalun valmistajan ohjeita erityisesti tarvittavan paineilman määrän osalta.
	Pikaliittimet  vuotavat.	Tarkista pikaliitin  , vaihda tarvittaessa.
	Druckluft-Verbindungen sind undicht.	Tarkista paineilmaletku ja työkalut, vaihda tarvittaessa.

7. Hävittäminen

- Laite, lisävarusteet ja pakkaukset* on kierrätettävä ympäristöystävällisesti.

Läpivärjätty pyörillä varustettu jäteastia osoittaa, että laite on kerättävä käyttöikänsä lopussa erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä.



Tähän tuotteeseen sovelletaan eurooppalaista direktiiviä 2012/19/EU. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana, vaan kunnallisten keräyspisteiden kautta materiaalien kierrätystä varten! Jos haluat tietoja siitä, miten käytöstä poistetun laitteen voi hävittää, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kunnallishallintoon.

6.5 Varastointi

- Kompressori on peitettävä jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta se voidaan suojata likaantumiselta. Pakkausta voidaan käyttää kompressorin säilytykseen.
- Älä peitä kompressoria ennen kuin se on jäähtynyt kokonaan.
- Säilytä kompressori ja sen käyttöohjeet yhdessä. Säilytä konetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa, pölyttömässä ja pakkasesta vapaassa paikassa.



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voit hävittää paikallisissa kierrätyspisteissä.



Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteiden lajittelussa, ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: Muovit/20–22: Paperi ja pahvi/80–98: Yhdistelmäateriaalit.

7.1 Ympäristöyhteensopivuus ja materiaalien hävittäminen

Voiteluöljyä ei saa joutua maaperään, veteen tai jätevesiin. Voiteluöljy on vaarallista jätettä, ja se on hävitettävä sen mukaisesti. Noudata paikallisia määräyksiä. Hävitä voiteluöljy ja jäämiä sisältävät pakkaukset paikallisessa keräyspisteessä, huoltoasemalla tai öljynmyyjällä.

* Saastumattomat tai puhdistetut pakkaukset voidaan kierrättää.

Kompressori toimii ilman öljyä, joten kondenssiveden hävittämisessä ei tarvitse noudattaa erityisohjeita.

8. Takuu, ROWI Germany GmbH

Arvoisa asiakas,

Tällä laitteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä. Jos tuotteessa on vikoja, sinulla on lain mukaisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Myöntämämme takuu ei rajoita näitä lainsäädännön mukaisia oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Ole hyvä ja säilytä alkuperäinen kuitti turvallisessa paikassa. Se vaaditaan ostotodistukseksi.

Jos materiaali- tai valmistusvirhe ilmenee kolmen vuoden kuluessa tämän tuotteen ostopäivästä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen, oman valintamme mukaisesti, maksutta tai hyvitämme sen ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite ja ostokuitti (kuitti) esitetään kolmen vuoden kuluessa ja että kuvataan kirjallisesti lyhyesti vian luonne ja milloin se ilmeni.

Jos vika kuuluu takuun piiriin, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuuaika ja lakisääteinen Vahingonkorvausvastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Kaikista jo ostopäivästä esiintyvistä vaurioista tai puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen purkamisen jälkeen. Takuuajan jälkeen tehdyt korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatuvaatimusten mukaisesti ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita voidaan sen vuoksi pitää kulumina osina tai hauraiden osien vaurioina, esim. kytkimet, paristot tai lasiosat.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuote on vaurioitunut tai jos sitä on käytetty tai huollettu väärin. Tuotteen oikea käyttö kaikkia käyttöohjeissa annettuja ohjeita on noudatettava tarkasti. Käyttäjää ja toimenpiteitä, joita käyttöohjeissa ei suositella tai joista varoitetaan, on vältettävä kaikissa tilanteissa.

Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön, ei kaupalliseen käyttöön. Väärinkäyttötapauksissa ja virheellisen käsittelyn, voimankäytön ja muiden sellaisten toimien tapauksessa, joita valtuutettu huolto ei tee laitteelle, takuu ei enää ole voimassa.

Toiminta takuutapauksessa

Noudata alla olevia ohjeita varmistaaksesi, että pyyntösi käsitellään nopeasti:

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kuitti ja tuotenumero (IAN 465621_2404) valmiina ostotodistuksena.
- Katso tuotenumero tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen nimiölehdeeltä (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Toimintahäiriöiden tai muiden vikojen ilmetessä ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.
- Tämän jälkeen voit lähettää vialliseksi todetun tuotteen maksutta sinulle annettuun palveluosoitteeseen, liittää mukaan ostotodistuksen (kuitin) ja ilmoittaa, mistä vika johtuu ja milloin se on ilmennyt.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöohjeita osoitteessa parkside-diy.com. Tämä QR-koodi vie sinut suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maasi ja käytä hakunaamiota etsiessäsi käyttöohjeita. Syöttämällä artikkelinumeron (IAN) 465621_2404 pääset artikkelisi käyttöohjeisiin.

9. Huolto

Toimi seuraavasti, jos sinulla on ongelmia ROWI Germany-tuotteen käytössä:

Yhteydenotot

ROWI Germany-huoltotiimin yhteystiedot:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

Saksa

Lidl-services@rowi-group.com

Palvelunumero: +800 7694 7694

(maksuton kiinteästä puhelinverkosta)

IAN 465621_2404

Useimmat ongelmat voidaan ratkaista pätevän huoltotiimimme tarjoaman teknisen tuen avulla.

10. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus CE

Me, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Saksa, ilmoitamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien, standardointiasiakirjojen ja direktiivien mukainen:

Konedirektiivi: 2006/42/EG

Sähkömagneettinen yhteensopivuus: 2014/30/EU

Ulkoiluohteet: 2000/14/EG + 2005/88/EG

Ilmoitettu laitos: N:o 0036 // TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Saksa Liitteen VI mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely Äänitehotaso LWA: mitattu: 94 dB(A) - taattu: 96 dB(A).

Painesäiliödirektiivi: 2014/29/EU

RoHS-direktiivi: 2011/65/EU*, mukaan lukien delegoitu direktiivi (EU) 2015/863.

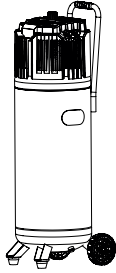
Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021



Laitteen nimitys: Pystykompressori

Mallinumero: PVKO 50 C3

Valmistusvuosi: 10/2024

Erän numero: IAN 465621_2404

Konedirektiivi: 2006/42/EG

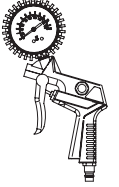
Sovelletut yhdenmukaistetut standardit: EN 1953:2013

Laitteen nimitys: Paineilmalla toimiva renkaiden täyttömittari

Mallinumero: TG-1

Valmistusvuosi: 10/2024

Erän numero: IAN 465621_2404



Asiakirjoista vastaava henkilö: Marc Stockenberger

Paikka: Forst

Päivämäärä/valmistajan allekirjoitus: 06.08.2024

Marc Stockenberger

Toimitusjohtaja

Pidätämme oikeuden tehdä teknisiä muutoksia jatkokehityksen vuoksi.

Valmistajalla on yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

* Edellä kuvatun ilmoituksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU säännösten mukainen.

1. Inledning	18
1.1 Avsedd användning	18
1.2 Leveransens omfattning	18
1.3 Utrustning	18
1.4 Tekniska data	19
1.4.1 Kompressor	19
1.4.2 Spiralformad slang	19
1.4.3 Tryckluftsmätare för däcktryck	19
2. Säkerhetsinstruktioner	20
2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg	20
2.2 Ytterligare säkerhetsinstruktioner	21
2.3 Säkerhetsanvisningar för den medföljande tryckluftsslagen	22
2.4 Allmänna säkerhetsregler för däcktrycksmätaren	22
2.5 Drift av ett tryckkärl (i enlighet med direktivet om tryckkärl)	22
2.6 Kvarvarande risker	22
3. Drift av kompressorn	23
3.1 Före idrifttagning	23
3.1.1 Anpassning av fötterna	23
3.1.2 Montering av hjul	23
3.1.3 Ställ in apparaten	23
3.2 Driftsättning	23
3.2.1 Slå på/av	23
3.2.2 Förinställningar för lufttryck	23
3.2.3 Ställa in lufttrycket	23
3.2.4 Säkerhetsventil	23
3.2.5 Dränera kondensvatten	24
3.2.6 Släpp ut övertryck (justera trycket)	24
4. Användning av tryckluftsslagen	24
5. Användning av tryckluftsdäckens tryckmätare	24
5.1 Före idrifttagning	24
5.2 Driftsättning	24
5.2.1 Utan adapter	24
5.2.2 Venttiilisovittimella, palloneulalla, yleissovittimella.	24
5.2.3 Med förlängningsmunstycke	25
6. Rengöring, underhåll, transport och förvaring av användaren	25
6.1 Säkerhetsåtgärder	25
6.2 Underhåll av tryckkärl	25
6.3 Rengöring	25
6.4 Transport	26
6.5 Förvaring	26
6.6 Felsökning	26
7. Avfallshantering	26
7.1 Miljökompatibilitet och bortskaffande av material	26
8. Garanti från ROWI Germany GmbH	27
9. Service	27
10. Original Försäkran om överensstämmelse C €	28

VERTIKAL KOMPRESSOR PVKO 50 C3

1. Inledning

Vi gratulerar till köpet av din nya apparat. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en integrerad del av denna produkt. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och avfallshantering. Bekanta dig med alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs och för de angivna användningsområdena. Överlämna alla dokument när du lämnar över produkten till tredje part.

1.1 Avsedd användning

Kompressorn används för att driva tryckluftswerktyg i hemmets verkstad. Den är konstruerad för att suga in och komprimera ren, dammfri, torr och oförorenad omgivningsluft. Omgivningsluften får inte innehålla några aggressiva eller brandfarliga tillsatser. Kompressorn får endast användas i slutna rum med tillräcklig ventilation. Tryckluftswerktyg som kan användas för blåsning, skruvning, häftning och målning kan anslutas till kompressorn. Information om korrekt användning av dessa tryckluftswerktyg finns i respektive bruksanvisning. Kompressorn och de anslutna tryckluftswerktygen får endast användas av utbildad personal. Personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt barn och ungdomar får inte använda kompressorn och de anslutna tryckluftswerktygen. Till den avsedda användningen hör också att all information i denna bruksanvisning följs.

I kombination med en kompressor används tryckluftsslangen för att förse tryckluftswerktyg med energi. Tryckluftsslangen används uteslutande för transport av tryckluft. Den är inte lämplig för transport av vätskor eller gaser som t.ex. syre.

Tryckluftsmätaren för däck är lämplig för uppblåsning av cykeldäck, uppblåsbara båtar, luftmadrasser, bollar etc. Apparaten kan användas för att mäta tryck och släppa ut tryckluft. Apparaten är **INTE** lämplig för att pumpa upp bildäck.

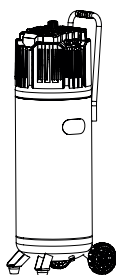
All annan användning eller modifiering av produkterna är att betrakta som felaktig användning och medför betydande olycksrisker. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Produkterna är endast avsedda för privat bruk och får inte användas kommersiellt eller industriellt.

1.2 Leveransens omfattning

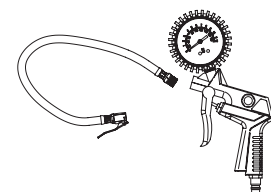
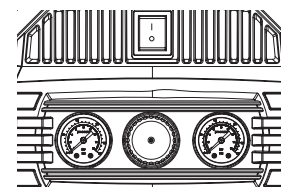
- 1 Kompressor
- 2x Hjul
- 2x Fötter
- Material för infästning:**
 - 4x Flänsmutter
 - 2x Moder
 - 2x Hjulbult
 - 2x Tvättmaskin
 - 2x Skruv med sexkantshuvud
- 1x Spiralformad slang, 5m
- 1x Tryckluftsmätare för däcktryck
- 3x Adapter för ventil
- 1x Förlängningsmunstycke
- 1x Bruksanvisning

1.3 Utrustning

- 1 Transporthandtag
- 2 Snabbkoppling (för slanganslutning)
- 3 Tryckkärl (panna)
- 4 Hjulen
- 5 Avtappningsplugg (för kondensvatten)
- 6 Fötter
- 7 Säkerhetsventil




- 8 På/av-omkopplare
- 9 Tryckmätare (utgångstryck)
- 10 Tryckregulator
- 11 Tryckmätare (tanktryck)
- 12 Flänsmutter
- 13 Moder
- 14 Brickor
- 15 Hjulbultar
- 16 Skruvar med sexkantshuvud
- 17 Spiralformad slang (tryckluftsslang)
- 18 Tryckmätare
- 19 Avtappningsventil
- 20 Anslutningskontakt
- 21 Avtryckare
- 22 Spak snabbfäste
- 23 Slang med snabbfäste för spak
- 24 Adapter för ventil
- 25 Kulstift
- 26 Universaladapter
- 27 Förlängningsmunstycke




1.4 Tekniska data


1.4.1 Kompressor

Märkspänning: 230 V~ 50 Hz
 Nominell effekt: 1500 W
 Driftläge: S3 25%*

 Kompressorns maximala varvtal: 4000 min⁻¹
 Tryckkärlets volym: 50 liter

 Tillåtet maximalt tryck: max. 10 bar
 Theo. Sugkapacitet ca 240 l/min
 Theo. Utmatningskapacitet ca 140 l/min

IP30 Skyddsklass: IP30**

 Mått och dimensioner: 330 x 310 x 1060 mm
 Totalvikt (utan kabel och tillbehör): 23,8 kg

* Det innebär att kompressorn får köras i 2,5 minuter under en period på 10 minuter och måste svalna igen under de återstående 7,5 minuterna (vid en omgivningstemperatur på 20°C).

** **IP3X:** Skydd mot inträngning av främmande föremål Ø > 2,5 mm. Håll verktyg och kablar borta.

IPX0: Inget skydd mot vatten, d.v.s. enheten får inte användas i fuktiga eller våta utrymmen eller i regn.

1.4.2 Spiralformad slang

Max. arbetstryck

Arbetstryck: 10 bar (at 23 °C)
 6,5 bar (at 50 °C)

Typ av slang: Medium applikationsområde

Slangens ytterdiameter: Ø 8,0 mm

Slangens innerdiameter: Ø 5,0 mm

Vägg tjocklek: 1,5 mm

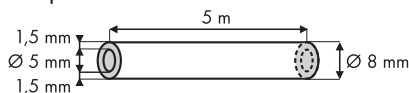
Koppling: DN 7,2/6 mm

Anslutning: ¼" (6,35 mm)

Längd: 5 m

Tillämplig

temperaturområde: -10 °C tills + 50 °C



1.4.3 Tryckluftsmätare för däcktryck

Arbetstryck: max. 8 bar

Kvalitet på

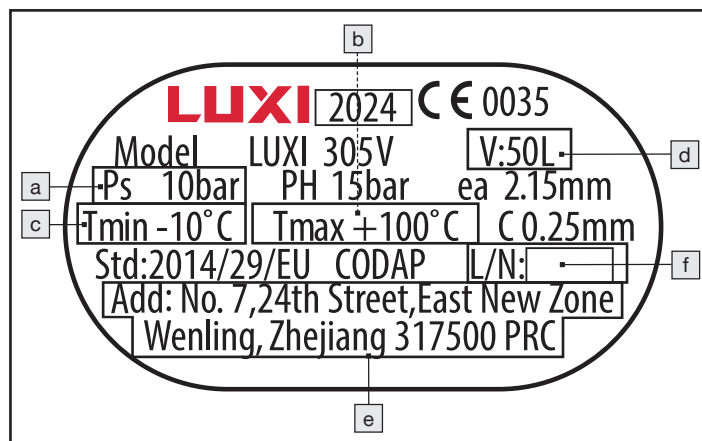
komprimerad luft: Rengjord, oljefri och kondensatfri

Volymetriskt flöde: 40–70 l/min

TYP AV SKÄRM



PARKSIDE WEEE
PVKO 50 C3
 Vertikaler Kompressor 50 L
 Vertical Compressor 50L
 Compresseur vertical 50 l
 230 V~, 50Hz, 1500W (S3 25%)
 4000 min⁻¹
 max. 10 bar
 23,8 kg
IP30
 Manufactured: 10/2024
 IAN: 465621_2404
 S./N.:
ROWI Germany GmbH
 Werner-von-Siemens-Str. 27
 76694 Forst | Germany
 lidl-services@rowi-group.com

PLAKETT



- a) Maximalt arbetstryck (PS i bar);
- b) maximal driftstemperatur (Tmax i °C);
- c) lägsta driftstemperatur (Tmin i °C);
- d) Behållarens kapacitet (V i L);
- e) Tillverkarens namn, registrerade firmanamn eller registrerade varumärke och adress;
- f) Typbeteckning och serie- eller batchmärkning av behållaren.

Förklaringar till alla symboler som finns på produkten

	WARNING Läs bruksanvisningen före idrifttagningen.
	Bruksanvisningen måste läsas.
	Utsätt inte maskinen för regn. Apparaten får endast ställas upp, förvaras och användas under torra omgivningsförhållanden.
	Risk för höga temperaturer
	Kompressorsystemet kan starta utan förvarning.
IP30	Skyddsklass

	Öppna inte kranen förrän luftslangen är ansluten.
	Lämna inte på
	Använd ögonskydd
	Använd andningsskydd
	Använd hörselskydd
	Använd skyddshandskar
	Garanterad ljudeffektnivå

Värden för bulleremission

Ljudtrycksnivå $L_{pA} = 74$ dB (A)

Osäkerhet $K_{pA} = 1,94$ dB

Ljudtrycksnivå $L_{WA} = 94$ dB (A)

Osäkerhet $K_{WA} = 1,94$ dB

Garanterad ljudeffektnivå: 96 dB (A)

Använd hörselskydd!

ANMÄRKNING


- Den ljudnivå som anges i denna bruksanvisning har uppmätts i enlighet med ett standardiserat mätförfarande och kan användas för att jämföra apparater.

WARNING!

- Bulleremissionerna vid faktisk användning av apparaten kan avvika från de angivna värdena, beroende på hur apparaten används, i synnerhet vilken typ av arbetsstycke som bearbetas och vilken typ av tillbehör som används.

2. Säkerhetsinstruktioner

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

 **WARNING** Läs all säkerhetsinformation, alla anvisningar, illustrationer och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

SPARA ALL SÄKERHETSINFORMATION OCH ALLA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK.

Med termen „elverktyg“ i säkerhetsanvisningarna avses nätdrivna elverktyg (med nätkabel) eller batteridrivna elverktyg (utan nätkabel).

1) Trygghet i anställningen

- Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst. Oorganiserade eller oupplysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarliga miljöer som innehåller brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget. Du kan förlora kontrollen över elverktyget om du är distraherad.

2) Elektrisk säkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa in i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Omodifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll elverktyg borta från regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd inte anslutningskabeln för något annat ändamål än att bära eller hänga upp elverktyget eller för att dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Håll anslutningskabeln borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller trassliga anslutningskablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg ska du endast använda förlängningskablar som också är lämpliga för utomhusbruk. Om du använder en förlängningskabel som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om det är oundvikligt att använda elverktyget i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3) Säkerhet för personer

- Var uppmärksam, se efter vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblick av oaksamhet vid användning av elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Genom att använda personlig skyddsutrustning, t.ex. dammskydd, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ och användning av elverktyget, minskar risken för skador.
- Undvik oavsiktlig start. Se till att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp det eller bär det. Om du har fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller ansluter elverktyget till strömförsörjningen när

det är påslaget kan det leda till olyckor.

- d) **Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** Ett verktyg eller en skiftnyckel som befinner sig i en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) **Undvik onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håll balansen hela tiden.** Detta gör att du bättre kan kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammsug och uppsamlingsanordningar kan monteras, se till att de ansluts och används på rätt sätt.** Användning av ett dammsugningssystem kan minska dammriskerna.
- h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du känner till elverktyget efter att ha använt det många gånger.** Ett oaktsamt beteende kan leda till allvarliga skador inom bråkdelar av en sekund.

4) Användning och hantering av elverktyget

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som är avsett för ditt arbete.** Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt.** Ett elverktyg som inte längre går att slå på eller av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ur batteriet innan du gör inställningar på apparaten, byter insatsverktygets delar eller ställer undan elverktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar oavsiktligt.
- d) **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller inte har läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga när de används av oerfarna personer.
- e) **Underhåll elverktyg och insatsverktyg omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte har fastnat, att delar inte är trasiga eller skadade på ett sådant sätt att elverktygets funktion är nedsatt. Låt reparera skadade delar innan du använder elverktyget.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Håll skärverktygen vassa och rena. Väl underhållna skärverktyg med vassa skäreggar fastnar mindre och är lättare att styra.**
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, verktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används för andra ändamål än de är avsedda för kan det leda till farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör det inte möjligt att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer.

5) Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera ditt elverktyg och använd endast originalreservdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

2.2 Ytterligare säkerhetsinstruktioner

- Kompressorn får inte utsättas för regn.
- Vid användning av spruttillbehör (t.ex. färgsprutpistoler), håll avstånd till apparaten under påfyllningen. Spruta inte i riktning mot kompressorn!

REKOMMENDATION

Använd en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningström på 30 mA eller mindre.

- Om apparatens nätanslutningskabel är skadad måste den bytas ut mot en speciell anslutningskabel som kan köpas från tillverkaren eller dess kundtjänst.
- Beakta föreskrifterna om förebyggande av olyckor. Utöver anvisningarna i denna bruksanvisning måste du följa de lokala myndigheternas allmänna säkerhets- och olycksförebyggande föreskrifter.
- Bruksanvisningen ska alltid förvaras i omedelbar närhet av kompressorn och vara tillgänglig för driftspersonalen.

VARNING!

Kompressorn får inte användas i explosionsfarliga miljöer. Eldstäder, öppna ljus eller gnistbildande maskiner får inte finnas eller användas.

- Ät, drick eller rök inte i områden där arbete pågår.
- Använd endast i väl ventilerade utrymmen eller se till att det finns punktutsug.
- Det finns inget skydd mot vatten, d.v.s. apparaten får inte användas i fuktiga eller våta utrymmen, vid regn eller i utrymmen där det finns färg- och/eller dammdimma. Se till att apparaten inte kommer i kontakt med vatten eller fukt under drift eller förvaring. Kortvarig användning av kompressorn utomhus i torra omgivningsförhållanden är tillåten. Kompressorn får **INTE** användas för att suga in brandfarliga gaser (EX) och/eller färg- och dammdimma.
- Undvik kontakt med heta delar. Rör inte vid några heta delar på apparaten. Observera att olika komponenter kan lagra värme och orsaka brännskador även efter att apparaten har använts.
- Flytta endast apparaten med hjälp av det medföljande transporthandtaget.

2.3 Säkerhetsanvisningar för den medföljande tryckluftsslangen

- Tryckluft kan orsaka allvarliga skador.
 - När maskinen inte används, innan tillbehör byts ut eller reparationsarbeten utförs, ska lufttillförseln alltid stängas av, luftslangen görs trycklös och maskinen kopplas bort från tryckluftsförsörjningen.
 - Rikta aldrig luftflödet mot dig själv eller andra personer.
- Slangar som fladdrar kan orsaka allvarliga personskador. Kontrollera därför alltid att slangarna och deras fästansordningar är oskadade och inte har lossnat.
- Kall luft måste tas bort från händerna.
- Överskrid aldrig det maximala arbetstrycket för tryckluftsslangen eller för det tryckluftsverktyg som används.
- Anslut tryckluftsslangen till tryckluftsledningar endast om det är säkerställt att det maximalt tillåtna arbetstrycket inte överskrids (t.ex. genom en tryckreducerare/tryckregulator).
- Använd endast tryckluftsslangen med tryckluft. Det är inte tillåtet att använda tryckluftsslangen med vätskor.
- Halk, snubbling och fall är de vanligaste orsakerna till skador på arbetsplatsen. Var uppmärksam på ytor som kan ha blivit hala genom användning av kompressorn och på snubbelrisker som orsakas av tryckluftsslangen.
- När du lossar slangkopplingen ska du hålla slangens kopplingsdel med handen. På så sätt undviker du skador som orsakas av att slangen fjädrar tillbaka.
- Använd inte medel som t.ex. lacknafta, butylalkohol och metylenklorid tillsammans med tryckluftsslangen. Dessa medel kommer att förstöra tryckluftsslangen.
- Krossa eller knäck aldrig spiralslangen. Detta kan skada spiralslangen. Använd inte skadade tryckluftsslangar. Skadade tryckluftsslangar kan orsaka personskador.

2.4 Allmänna säkerhetsregler för däcktrycksmätaren

- Säkerhetsanvisningarna måste läsas och förstås innan du ställer upp, använder, reparerar och underhåller däcktrycksaggregatet och innan du arbetar i närheten av apparaten. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga kroppsskador.
- Däcktrycksmätaren får endast monteras, justeras eller användas av behörig och utbildad personal.
- Denna däcktrycksmätare får inte modifieras. Modifieringar kan minska säkerhetsåtgärdernas effektivitet och öka riskerna för operatören.
- Säkerhetsanvisningarna får inte gå förlorade. Ge dem till operatören.
- Använd aldrig skadad utrustning.
- Kontrollera att skyltar och märkningar är fullständiga och läsbara. Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera att maskinen är märkt med de tydligt läsbara värden och märkningar som krävs i denna bruksanvisning. Användaren måste kontakta tillverkaren för att få ersättningsetiketter om det behövs.
- Operatören och underhållspersonalen måste vara fysiskt kapabla att hantera maskinens storlek, vikt och kraft.
- Se till att din kropp är balanserad och att du har ett säkert grepp.
- Vid avbrott i strömförsörjningen släpper du avtryckaren.
- Blås inte på människor eller rena kläder på kroppen med däcktrycksmätaren. Risk för personskada!

2.5 Drift av ett tryckkärl (i enlighet med direktivet om tryckkärl)

- Den som använder ett tryckkärl ska hålla det i gott skick, använda det på rätt sätt, övervaka det, utföra nödvändiga reparationsarbeten utan dröjsmål och vidta de säkerhetsåtgärder som krävs med hänsyn till omständigheterna.
- Tillsynsmyndigheter kan besluta om nödvändiga övervakningsåtgärder i enskilda fall.
- En trycksatt behållare får inte användas om den har defekter som kan utsätta medarbetare eller tredje part för fara.
- Tryckbehållaren måste regelbundet kontrolleras med avseende på skador, t.ex. rost. Om du upptäcker skador ska du omedelbart kontakta servicecentret.

2.6 Kvarvarande risker

Även om du använder maskinen i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. Följande faror kan uppstå i samband med konstruktionen och tillverkningen av denna maskin:

- Lungskador om lämpligt andningsskydd inte används.
- Hörselskador om lämpligt hörselskydd inte används.
- Hälsoskador på grund av vibrationsutsläpp om apparaten används under lång tid eller inte används och underhålls på rätt sätt.

VARNING!

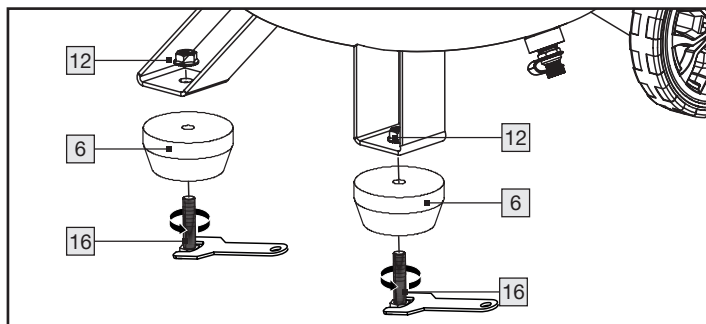
- Denna maskin genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minimera risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan de använder maskinen.

3. Drift av kompressorn

3.1 Före idrifttagning

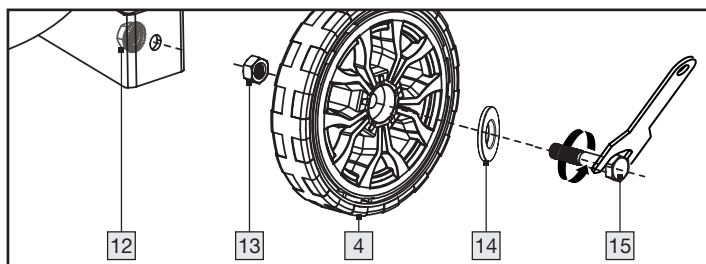
Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla transportlås från apparaten. Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett och oskadat. Om möjligt, behåll förpackningen tills garantitiden löper ut.

3.1.1 Anpassning av fötterna



- Montera stativet [6] med sexkantsskruven [16] och fläsmuttern [12] enligt bilden.
- Upprepa dessa steg för att montera det andra stativet [6].
- En skiftnyckel ingår inte i leveransomfattningen.

3.1.2 Montering av hjul



- För in hjulbulten [15] i bricken [14] och sedan genom hålet i hjulet [4].
- Skruva fast muttern [13] på hjulbulten [15]. Se till att hjulet [4] fortfarande kan vridas på skruven.
- För hjulbulten [15] genom hålet i hjullänkaget.
- Fäst hjulet [4] med fläsmuttern [12].
- Upprepa dessa steg för att montera det andra hjulet [4].
- En skiftnyckel ingår inte i leveransomfattningen.

3.1.3 Ställ in apparaten

För att säkerställa en säker och felfri drift av apparaten måste installationsplatsen uppfylla följande krav:

- Golvet måste vara fast, plant och jämnt. Placera inte apparaten i en varm, våt eller mycket fuktig miljö eller i närheten av lättantändligt material.
- Uttaget måste vara lättåtkomligt så att nätkontakten enkelt kan dras ur vid behov. Det är inte rekommenderat att använda en kabelförlängning. Långa matningskablar kan orsaka ett spänningsfall och därmed förhindra att motorn startar.
- Om du ändå måste använda en förlängningskabel, se till att den inte är längre än 5 meter och att tvärsnittet är minst 1,5 mm². Använd **ALLTID** förlängningskabeln utrullad!

3.2 Driftsättning

LÄS BRUKSANVISNINGEN FÖR TRYCKLUFTSVERKTYGET INNAN DU ANSLUTER DET TILL KOMPRESSORN!



Kontrollera att strömbrytaren [8] står i läge „0“. Anslut nu kompressorn till ett jordat uttag som är skyddat med en jordfelsbrytare.

3.2.1 Slå på/av



- Tryck på/av-brytaren [8] till läge „I“. Kompressorn kopplas in.
- För att stänga av kompressorn, tryck på/av-brytaren [8] till läge „0“.

3.2.2 Förinställningar för lufttryck

Följande tryck är förinställda:

- Inkopplingstryck: ca 8 bar
- Avstängningstryck: ca 10 bar

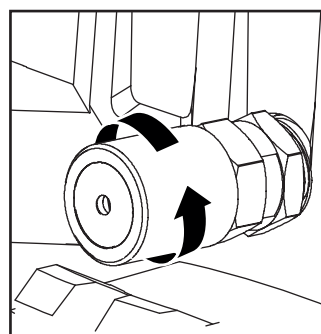
3.2.3 Ställa in lufttrycket

- Manometern [11] visar det aktuella trycket i den trycksatta behållaren [3].
- Använd tryckregulatorn [10] för att ställa in önskat tryck (0 - 10 bar). Var uppmärksam på typskylten på det tryckluftswerktyget som ska anslutas!



- Du kan läsa av det faktiska trycket som levereras på tryckmätaren [9] till höger. Detta levereras vid de två snabbkopplingarna [2].

3.2.4 Säkerhetsventil



- Säkerhetsventilen [7] är inställd på det högsta tillåtna trycket i tryckbehållaren [3]. Det är inte tillåtet att justera säkerhetsventilen [7] eller ta bort anslutningslåset mellan avtappningsmuttern och dess lock.
- Vrid avtappningsmuttern moturs för att öppna säkerhetsventilens utlopp [7].
- Säkerhetsventilen [7] kommer nu att släppa ut luft hörbart. Vrid sedan avtappningsmuttern medurs igen för att dra åt den.

ANMÄRKNING

Upprepa denna process var 30:e drifttimme eller minst tre gånger per år.

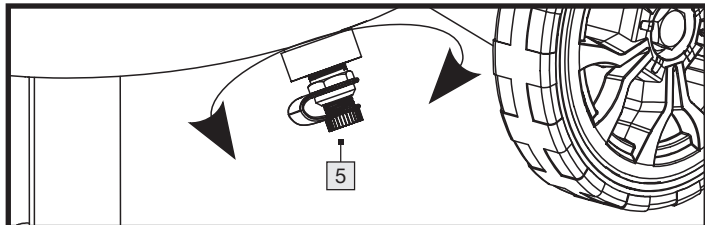
3.2.5 Dränera kondensvatten

Kondensvatten samlas i botten av pannan [3].

- Öppna avtappningspluggen [5] på undersidan av pannan helt ☹.
- Luta kompressorn åt sidan så att avtappningspluggen [5] befinner sig på den lägsta punkten i tanken [3] och vänta tills kondensvattnet har runnit av helt och hållet.
- Stäng sedan avtappningspluggen [5] ☺ igen.

UPPMÄRKSAMHET

Kondensvattnet får endast tappas av när pannan [3] **INTE** är trycksatt.



ANMÄRKNING

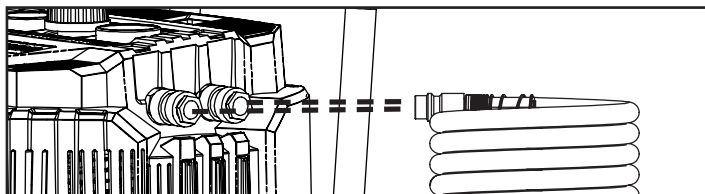
Töm ut kondensvattnet efter varje användning, dock minst en gång i veckan.

För att göra detta, luta kompressorn åt sidan av ventilen så att kondensvattnet kan rinna av helt och hållet.

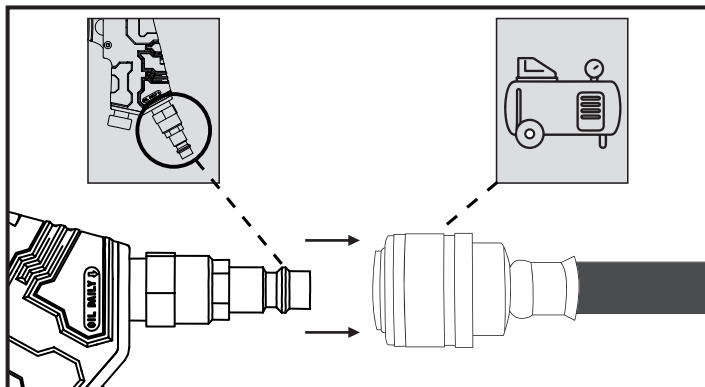
3.2.6 Släpp ut övertryck (justera trycket)

- Stäng av kompressorn.
- Ta upp övertrycket med ett tryckluftsverktyg i tomgångsläge.

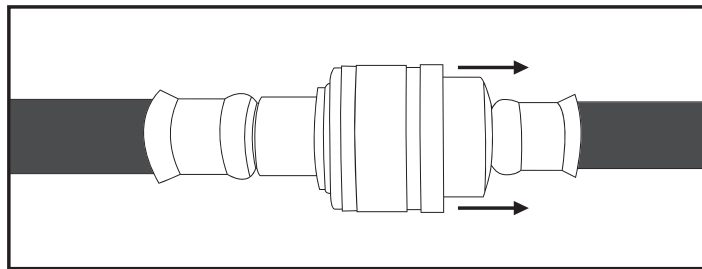
4. Användning av tryckluftsslangen



- Beakta slangens maximala arbetstryck [17]. Använd endast slang [17] inom de angivna parametrarna (se tekniska data).
- Tryck in tryckluftsslangen [17] i en av de två snabbkopplingarna [2]. Tryckluftsslangen [17] går i ingrepp.
- Anslut tryckluftsverktyget via snabbkopplingen på tryckluftsslangen [17].



- Ta bort verktyget från tryckluftsslangen [17] efter arbetet genom att dra snabbkopplingen stadigt bakåt. Håll fast tryckluftsslangen [17] så att ingen kan skadas av den svängande slang.



5. Användning av tryckluftsdäckens tryckmätare

5.1 Före idrifttagning

Produkten får endast drivas med renad, kondensatfri och oljefri tryckluft. Det maximala arbetstrycket på 8 bar på produkten får inte överskridas.

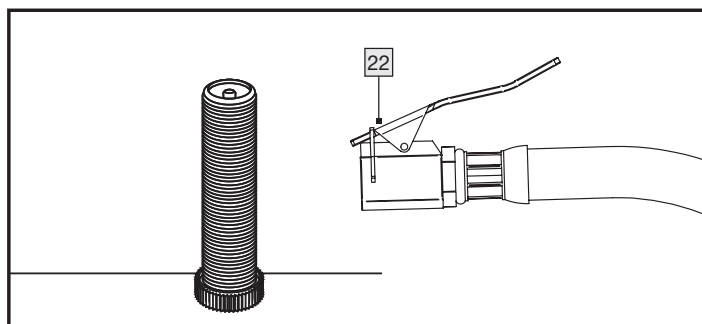
Anslut produkten till kompressorn genom att koppla tryckluftsslangens snabbkoppling [17] till anslutningskontakten [20] på produkten. Låsmekanismen är automatisk. Använd den integrerade tryckregulatorn [10] för att reglera luftrycket.

5.2 Driftsättning

Tryckluftsmätaren för däck gör det enkelt att pumpa däcken. Manometern [18] används för att kontrollera trycket. Den integrerade avlastningsventilen [19] kan användas för att minska för högt tryck.

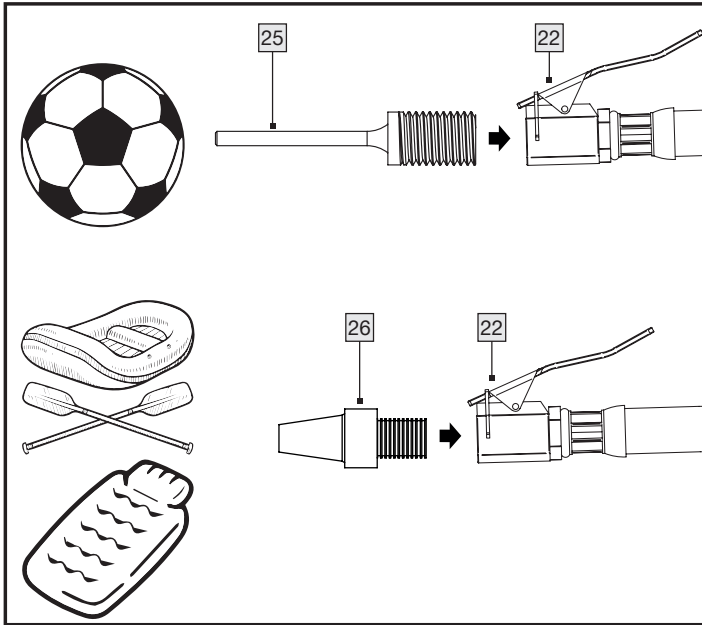
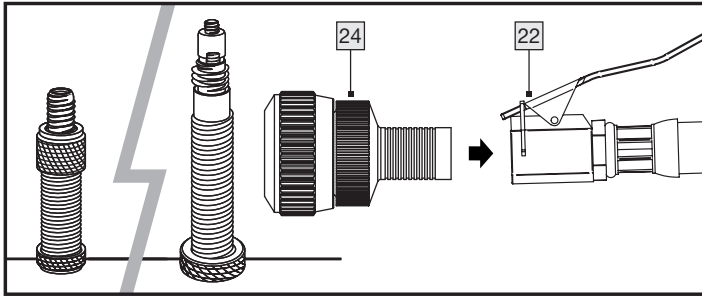
5.2.1 Utan adapter

- Tryck ner snabbkopplingsspaken [22] för att fästa den.
- Placera snabbkopplingsspaken [22] på ventilen och släpp den sedan igen.
- Aktivera avtryckaren [21].
- Läs av det uppbyggda luftrycket på tryckmätaren [18].
- Släpp avtryckaren [21] igen.
- Tryck snabbkopplingsspaken [22] nedåt och dra av den från ventilen.



5.2.2 Ventiiisovittimella, palloneulalla, yleissovittimella.

- Tryck ner snabbkopplingsspaken [22] för att fästa den.
- För in ventiladaptern [24] i snabbkopplingsspaken [22] och släpp den sedan igen.
- Tryck nu fast ventiladaptern [24] på ventilen.
- Aktivera avtryckaren [21].
- Läs av det uppbyggda luftrycket på tryckmätaren [18].
- Släpp avtryckaren [21] igen.
- Tryck snabbkopplingsspaken [22] nedåt och dra av den från ventilen.



6. Rengöring, underhåll, transport och förvaring av användaren

Rengör och underhåll din kompressor noggrant och regelbundet. Detta är det enda sättet att säkerställa problemfri drift och lång livslängd.

Oavsett antalet operationer eller aktiveringar ska apparaten underhållas och rengöras efter varje användning.

6.1 Säkerhetsåtgärder

Följ alltid följande anvisningar vid underhålls- och rengöringsarbeten:

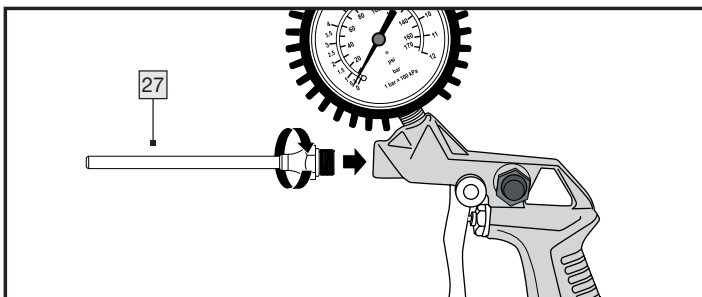
- Stäng av kompressorn genom att trycka på/av-brytaren [8] till läge „0“.
- Koppla bort kompressorn från strömförsörjningen genom att dra ut nätkontakten. Detta kopplar bort kompressorn från strömförsörjningen.
- Gör kompressorn trycklös för att förhindra materiella skador. Du kan t.ex. ansluta en tryckluftspistol till kompressorn och på så sätt tömma tryckbehållaren [3].
- Beakta anvisningarna för avfallshantering i denna bruksanvisning. Felaktig avfallshantering kan skada miljön eller din hälsa.
- Före service ska apparaten rengöras från farliga ämnen som har hamnat på den (på grund av arbetsprocesser). Undvik all hudkontakt med dessa ämnen. Om huden kommer i kontakt med farligt damm kan det leda till svår dermatit. Om damm bildas eller rörs upp under underhållsarbetet kan det andas in.
- Använd alltid skyddshandskar och skyddsmask!
- Apparaten får endast användas och underhållas av utbildad personal. Reparationer får endast utföras av kvalificerade personer.

Inspektioner, justeringar och underhållsarbete ska utföras av samma person eller dennes ersättare när så är möjligt och dokumenteras i en underhållslogg.

5.2.3 Med förlängningsmunstycke

Förlängningsmunstycket [27] är avsett för rengöring/blåsning av hålrum eller svåråtkomliga områden, samt för rengöring av smutsiga verktyg. Den steglöst inställbara avtryckarspaken [21] gör det möjligt att dosera tryckluften.

Skruva fast förlängningsmunstycket [27] direkt i tryckluftsdäckpumpen. Du behöver inte slangen med spakens snabbkoppling [23] för denna applikation.



6.2 Underhåll av tryckkärl

- Tappa ur kondensvattnet efter varje användning, dock minst en gång i veckan. Kondensvattnet får endast tappas av när pannan [3] INTE är trycksatt.
- Öppna och stäng säkerhetsventilen [7] minst tre gånger per år. Säkerhetsventilen [7] skyddar kompressorn. Den skyddar den trycksatta behållaren [3]. Så snart luften i behållaren [3] når eller överskrider det högsta tillåtna drifttrycket öppnas säkerhetsventilen [7] och släpper ut tryckluften, vilket sänker trycket i kompressorn.

6.3 Rengöring

- Rengör endast apparaten när den är avstängd och kall.
- Rengör endast apparatens hölje med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd aldrig slipande och/eller skurande rengöringsmedel.
- Se till att ingen fukt tränger in i apparaten under rengöringen för att undvika irreparabla skador på apparaten.
- Du kan också ta bort dammavlagringar med hjälp av en tryckluftspistol (lågt tryck).

6.4 Transport

- Kompressorn kan transporteras på hjulen [4] genom att tippa transporthandtaget [1].

6.5 Förvaring

- Kompressorn ska täckas över efter varje användning för att skydda den från föroreningar. Förpackningen kan användas för att förvara kompressorn.
- Täck inte över kompressorn förrän den har svalnat helt.
- Förvara kompressorn och dess bruksanvisning tillsammans. Förvara maskinen och dess tillbehör på en mörk, torr, dammfri och frostfri plats.

6.6 Felsökning

Felaktig funktion	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd
Motorn går inte att starta.	Ingen eller för låg spänning.	Kontrollera att nätkontakten är inkopplad i vägguttaget. Kontrollera säkringen och byt ut den vid behov. Kontrollera nätspänningen.
	För låg utetemperatur.	Säkerställ en omgivningstemperatur på +5 °C.
	Enheten är inte påslagen.	Tryck on/off-knappen [8] till läge „I“ för att starta kompressorn.
	Förlängningskabeln är för lång eller för tunn.	Byt ut förlängningskabeln (min. 1,5 mm ² , max. 5 m lång).
Ovanliga ljud	Tryckluftsanslutningarna är lösa.	Kontrollera alla anslutningsdelar och dra åt dem ordentligt om det behövs.
Starka vibrationer	Tryckluftsanslutningarna är lösa.	Service och underhåll av kompressorn.
Kompressorn kopplas ofta in.	Kompressorn är överbelastad.	Följ tillverkarens anvisningar för ditt verktyg eller din apparat, särskilt när det gäller den nödvändiga mängden tryckluft.
	För mycket kondensvatten i pannan [3].	Töm pannan [3] regelbundet.
Kompressorn går utan avbrott / kompressorn når inte avstängningstrycket.	Anslutna tryckluftsverktyg och -apparater förbrukar för mycket luft.	Beakta tillverkarens anvisningar för tryckluftsverktyget, särskilt vad gäller mängden tryckluft som krävs.
	Snabbkopplingarna [2] läcker.	Kontrollera snabbkopplingen [2], byt vid behov.
	Tryckluftsanslutningarna läcker.	Druckluft-Schlauch und -Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen.

7. Avfallshantering

- Apparaten, tillbehören och förpackningen* ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Den överkorsade soptunnan med hjul anger att apparaten måste samlas in separat från osorterat kommunalt avfall när den är uttjänt.



Denna produkt omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. Släng inte produkten i hushållsavfallet, utan till kommunala samlingsställen för materialåtervinning! För information om hur du ska göra dig av med den kasserade apparaten, kontakta din lokala myndighet eller kommunala förvaltning.



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som du kan kassera på ditt lokala återvinningscenter.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet vid sorteringen, dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: Plaster/ 20–22: Papper och kartong/80–98: Kompositmaterial.

7.1 Miljökompatibilitet och bortskaffande av material

Smörjolja får inte komma ut i mark, vatten eller avloppsvatten. Smörjolja är farligt avfall och måste omhändertas på lämpligt sätt. Beakta lokala föreskrifter. Lämna smörjoljan och förpackningar med rester till en återvinningsstation, bensinstation eller oljehandlare.

* Icke kontaminerade eller rengjorda förpackningar kan återvinnas.

Kompressorn arbetar utan olja, så inga särskilda anvisningar behöver följas vid omhändertagandet av kondensvattnet.

8. Garanti från ROWI Germany GmbH

Bästa kund,

Garantitiden på enheten är 3 år från inköpsdatumet. I händelse av defekter på denna produkt har du lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter är inte begränsade till vår garanti som anges nedan.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från inköpsdatumet. Förvara originalkvittot på en säker plats. Detta krävs som bevis för köpet.

Om ett material- eller fabriktionsfel skulle uppstå på produkten inom tre år från inköpsdatumet kommer vi att – efter eget godtycke – reparera eller ersätta produkten utan kostnad. Denna garanti förutsätter att den trasiga apparaten och inköpsbeviset (kvitto) och en kortfattad skriftlig beskrivning av vad som är fel och när det uppstod lämnas in inom den treåriga tidsfristen.

Om defekten täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller ny produkt. Ingen ny garantitid påbörjas med reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte av garantin. Detta gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador eller brister som existerade redan vid köpet måste omedelbart rapporteras efter upppackningen. När garantitiden har löpt ut debiteras uppkomna reparationer.

Garantins omfattning

Enheten har noga tillverkats enligt stränga kvalitetsstandarder och testats noga innan leveransen.

Garantin gäller för material- eller fabriktionsfel. Denna garanti gäller inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och som därmed kan anses vara förslitningsdetaljer eller för skador på ömtåliga delar, t.ex. brytare, batterier eller som är tillverkade av glas.

Denna garanti blir ogiltig om produkten skadas eller används eller underhålls på ett felaktigt sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen ska följas för en korrekt användning av produkten. Tillämpningsområden och handlingar som man avråds ifrån eller varnas mot i bruksanvisningen ska ovillkorligen undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för den kommersiella användningen. Vid oriktig eller felaktig hantering, användning av våld eller vid ingrepp, som inte har genomförts av vår auktoriserade service-filial, upphör garantin att gälla.

Hantering av garantifall

För att garantera en snabb behandling av din förfrågan ber vi dig att följa hänvisningarna nedan:

Garantihantering

För att säkerställa att din begäran behandlas snabbt, vänligen följ instruktionerna nedan:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnumret (IAN 465621_2404) redo som bevis på köpet.
- Se typskylten på produkten, en gravyr på produkten, titelsidan i dina instruktioner (längst ned till vänster) eller klistermärket på baksidan eller undersidan av produkten för artikelnummer.
- Om funktionsfel eller andra defekter skulle uppstå, vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per telefon eller e-post.
- Du kan sedan kostnadsfritt skicka en produkt som registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått, bifoga inköpsbeviset (kvitto) och ange vad felet är och när det uppstod.



Du kan se och ladda ner dessa och många andra handböcker på parkside-diy.com. Denna QR-kod tar dig direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökmasken för att leta efter handböckerna. Genom att ange artikelnummer (IAN) 465621_2404 kommer du till bruksanvisningen för din artikel.

9. Service

Om problem uppstår under drift av din ROWI Germany produkt, gå tillväga på följande sätt:

Kontakta

Du kan nå ROWI Germany Service Team på följande adress:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
TYSKLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Telefonjour: +800 7694 7694
(kostnadsfritt från en fast telefon)

IAN 465621_2404

De flesta problem kan redan lösas inom ramen för den kompetenta, tekniska rådgivningen från vårt serviceteam.

10. Original Försäkran om överensstämmelse

Vi, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Tyskland, försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och direktiv:

Maskindirektivet: 2006/42/EG

Elektromagnetisk kompatibilitet: 2014/30/EU

Riktlinjer för utomhusbruk: 2000/14/EG + 2005/88/EG

Anmäld instans: No. 0036 // TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Tyskland
Bedömning av överensstämmelse enligt bilaga VI. Ljudeffektnivå LWA: Uppmätt: 94 dB(A) - Garanterad: 96 dB(A)

Direktivet om tryckkärl: 2014/29/EU

RoHS-direktivet: 2011/65/EU* inklusive det delegerade direktivet (EU) 2015/863

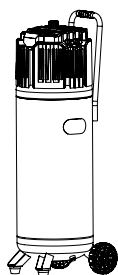
Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021



Enhetens beteckning: Vertikal kompressor

Modell nummer: PVKO 50 C3

Tillverkningsår: 10/2024

Lottens nummer: IAN 465621_2404

Person som ansvarar för dokumentationen: Marc Stockenberger

Plats: Forst

Datum/tillverkarens underskrift: 06.08.2024

Marc Stockenberger
Verkställande direktör

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

Tillverkaren är ensam ansvarig för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.

* Föremålet för den förklaring som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.

Maskindirektivet: 2006/42/EG

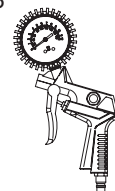
Tillämpade harmoniserade standarder: EN 1953:2013

Enhetens beteckning: Tryckluftsmätare för däcktryck

Modell nummer: TG-1

Tillverkningsår: 10/2024

Lottens nummer: IAN 465621_2404



1. Einleitung	30
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	30
1.2 Lieferumfang	30
1.3 Ausstattung	30
1.4 Technische Daten	31
1.4.1 Kompressor	31
1.4.2 Spiralschlauch	31
1.4.3 Druckluft-Reifenfüllmessgerät	31
2. Sicherheitshinweise	32
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	32
2.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise	33
2.3 Sicherheitshinweise zum mitgelieferten Druckluft-Schlauch	34
2.4 Allgemeine Sicherheitsregeln für das Reifenfüllmessgerät	34
2.5 Betrieb eines Druckbehälters (nach Druckbehälter-Richtlinie)	35
2.6 Restrisiken	35
3. Bedienung des Kompressors	35
3.1 Vor der Inbetriebnahme	35
3.1.1 FüÙe montieren	35
3.1.2 Räder montieren	35
3.1.3 Gerät aufstellen	35
3.2 Inbetriebnahme	36
3.2.1 Ein-/Ausschalten	36
3.2.2 Luftdruck-Voreinstellungen	36
3.2.3 Luftdruck einstellen	36
3.2.4 Sicherheitsventil	36
3.2.5 Kondenswasser ablassen	36
3.2.6 Überdruck ablassen (Druck anpassen)	36
4. Bedienung des Druckluft-Schlauchs	36
5. Bedienung des Druckluft-Reifenfüllmessgeräts	37
5.1 Vor der Inbetriebnahme	37
5.2 Inbetriebnahme	37
5.2.1 Ohne Adapter	37
5.2.2 Mit Ventiladapter, Ballnadel, Universaladapter	37
5.2.3 Mit Verlängerungsdüse	37
6. Reinigung, Instandhaltung, Transport und Lagerung durch den Benutzer	38
6.1 Sicherheitsmaßnahmen	38
6.2 Wartung des Druckbehälters	38
6.3 Reinigung	38
6.4 Transport	38
6.5 Lagerung	38
6.6 Fehlerbehebung	39
7. Entsorgung	39
7.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung	39
8. Garantie der ROWI Germany GmbH	40
9. Service	40
10. Original-Konformitätserklärung C €	41

VERTIKALER KOMPRESSOR PVKO 50 C3

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Betreiben von Druckluft-Werkzeugen in der heimischen Werkstatt. Er ist dafür konzipiert, saubere, staubfreie, trockene und unbelastete Umgebungsluft anzusaugen und zu komprimieren. Die Umgebungsluft darf keine aggressiven oder brennbaren Beimengungen enthalten. Der Kompressor darf nur in geschlossenen Räumen mit ausreichender Belüftung verwendet werden. An den Kompressor können Druckluft-Werkzeuge angeschlossen werden, die zum Blasen, Schrauben, Tackern und Lackieren verwendet werden können. Hinsichtlich der richtigen Anwendung dieser Druckluft-Werkzeuge, lesen Sie die respektiven Betriebsanleitungen. Der Kompressor und die angeschlossenen Druckluft-Werkzeuge dürfen nur von einer eingewiesenen Person betrieben werden. Für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie Kinder und Jugendliche ist der Betrieb des Kompressors und angeschlossener Druckluft-Werkzeuge verboten. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Bedienungsanleitung.

In Verbindung mit einem Kompressor dient der Druckluft-Schlauch zur Energieversorgung von Druckluft-Werkzeugen. Der Druckluft-Schlauch fungiert ausschließlich zum Transport von Druckluft. Er ist nicht dazu geeignet, Flüssigkeiten oder Gase wie Sauerstoff zu transportieren.

Das Druckluft-Reifenfüllmessgerät ist zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Schlauchbooten, Luftmatratzen, Bällen, etc. geeignet. Mit dem Gerät kann Druck gemessen werden sowie Druckluft abgelassen werden. Das Gerät ist **NICHT** zum Aufpumpen von Autoreifen geeignet.

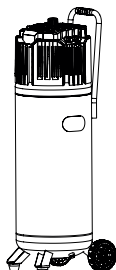
Jede andere Verwendung oder Veränderung der Produkte gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Die Produkte sind nur für den privaten Einsatz bestimmt und dürfen weder kommerziell noch industriell genutzt werden.

1.2 Lieferumfang

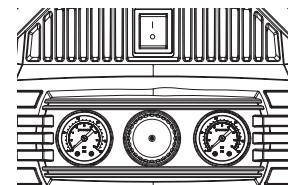
- 1 Kompressor
- 2x Rad
- 2x Standfuß
- **Montagematerial:**
 - 4x Flanschmutter
 - 2x Mutter
 - 2x Radschraube
 - 2x Unterlegscheibe
 - 2x Sechskantschraube
- 1x Spiralschlauch, 5m
- 1x Druckluft-Reifenfüllmessgerät
- 3x Ventiladapter
- 1x Verlängerungsdüse
- 1x Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

- 1 Transportgriff
- 2 Schnellkupplung (für die Schlauchverbindung)
- 3 Druckbehälter (Kessel)
- 4 Räder
- 5 Ablassschraube (für Kondenswasser)
- 6 Standfüße



- 7 Sicherheitsventil
- 8 Ein-/Aus-Schalter
- 9 Manometer (ausgegebener Druck)
- 10 Druckregler
- 11 Manometer (Behälterdruck)

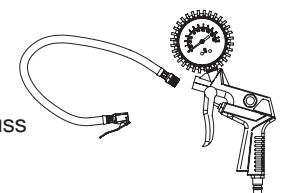


- 12 Flanschmuttern
- 13 Muttern
- 14 Unterlegscheiben
- 15 Radschrauben
- 16 Sechskantschrauben

- 17 Spiralschlauch (Druckluft-Schlauch)



- 18 Manometer
- 19 Ablassventil
- 20 Anschlussstecker
- 21 Abzugshebel
- 22 Hebel-Schnellverschluss
- 23 Schlauch mit Hebel-Schnellverschluss





- 24 Ventiladapter
- 25 Ballnadel
- 26 Universaladapter
- 27 Verlängerungsdüse

1.4 Technische Daten


1.4.1 Kompressor

Bemessungsspannung: 230 V~ 50 Hz
 Bemessungsleistung: 1500 W
 Betriebsart: S3 25%*

 Höchste Drehzahl des Kompressors: 4000 min⁻¹
 Druckbehältervolumen: 50 l

 Zulässiger Höchstdruck: max. 10 bar
 Theo. Ansaugleistung ca. 240 l/min
 Theo. Abgabeleistung ca. 140 l/min

IP30 Schutzart: IP30**

 Maße: 330 x 310 x 1060 mm
 Gesamtmasse (ohne Kabel und Zubehör): 23,8 kg

* Dies bedeutet, dass der Kompressor in einer Zeitspanne von 10 Minuten für 2,5 Minuten betrieben werden darf und die restlichen 7,5 Minuten wieder abkühlen muss (bei einer Umgebungstemperatur von 20°C).

** **IP3X**: Schutz gegen Eindringen von Fremdkörpern Ø > 2,5 mm. Werkzeuge und Drähte fernhalten.

IPX0: Kein Schutz gegen Wasser, d. h. das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Räumen oder bei Regen verwendet werden.

1.4.2 Spiralschlauch

Max. Arbeitsdruck: 10 bar (bei 23 °C)
 6,5 bar (bei 50 °C)

Schlauch-Typ: mittlerer Einsatzbereich

Schlauch-
 Außendurchmesser: Ø 8,0 mm

Schlauch-
 Innendurchmesser: Ø 5,0 mm

Wandstärke: 1,5 mm

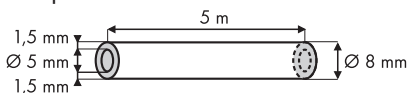
Kupplung: DN 7,2/6 mm

Anschluss: 1/4" (6,35 mm)

Länge: 5 m

Einsetzbarer

Temperaturbereich: -10 °C bis + 50 °C



1.4.3 Druckluft-Reifenfüllmessgerät

Arbeitsdruck: max. 8 bar
 Druckluftqualität: gereinigt, ölfrei und kondensatfrei
 Volumendurchfluss: 40–70 l/min

TYPENSCHILD

/// PARKSIDE WEEE **/// PARKSIDE**
PVKO 50 C3
 Vertikaler Kompressor 50 L
 Vertical Compressor 50L
 Compresseur vertical 50 l
 230 V~, 50Hz, 1500W (S3 25%)

 4000 min⁻¹   

 max. 10 bar    

 23,8 kg   

IP30  

Manufactured: 10/2024
 IAN: 465621_2404
 S./N.:

ROWI Germany GmbH
 Werner-von-Siemens-Str. 27
 76694 Forst | Germany
 lidl-services@rowi-group.com

PLAKETTE

LUXI 2024 CE 0035

Model LUXI 305V V:50L

Ps 10bar PH 15bar ea 2.15mm

Tmin -10°C Tmax +100°C C 0.25mm

Std:2014/29/EU CODAP L/N: -

Add: No. 7,24th Street, East New Zone
 Wenling, Zhejiang 317500 PRC

- a) maximaler Betriebsdruck (PS in bar);
- b) maximale Betriebstemperatur (Tmax in °C);
- c) minimale Betriebstemperatur (Tmin in °C);
- d) Fassungsvermögen des Behälters (V in L);
- e) Name, eingetragener Handelsname bzw. eingetragene Handelsmarke und Anschrift des Herstellers;
- f) Baumusterkennzeichnung und Serien- bzw. Chargenkennzeichnung des Behälters.

Erläuterungen zu allen auf dem Produkt zu findenden Symbolen

	WARNUNG Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Bedienungshandbuch muss gelesen werden.
	Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Das Gerät darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.
	Gefahr heißer Temperaturen
	Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.

	Schutzart
	Den Hahn nicht öffnen, bevor der Luftschlauch angeschlossen ist.
	Nicht anlassen
	Augenschutz tragen
	Atemschutz tragen
	Gehörschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	garantierter Schalleistungspegel

Lärmemissionswerte

Schalldruckpegel $L_{pA} = 74$ dB (A)

Unsicherheit $K_{pA} = 1,94$ dB

Schalleistungspegel $L_{WA} = 94$ dB (A)

Unsicherheit $K_{WA} = 1,94$ dB

Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB (A)

Gehörschutz tragen!

HINWEIS


- Der in diesen Anweisungen angegebenen Lärmpegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Lärmemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet und was für ein Zubehörteil eingesetzt wird.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

 **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.*

2.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus.
- Bei Benutzung von Spritz- und Sprühzubehör (z. B. Farbspritzpistolen) halten Sie während des Befüllens Abstand zum Gerät. Spritzen Sie nicht in Richtung des Kompressors!

EMPFEHLUNG


Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

- Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften der hiesigen Behörden berücksichtigt werden.
- Die Betriebsanleitung muss ständig in unmittelbarer Nähe des Kompressors aufbewahrt werden und dem Bedienpersonal zur Verfügung stehen.

WARNUNG!

Der Kompressor darf in möglicherweise explosionsfähiger Atmosphäre nicht eingesetzt werden. Feuerstellen, offenes Licht oder funken-schlagende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein bzw. betrieben werden.

- In Bereichen, in denen gearbeitet wird, nicht essen, trinken oder rauchen.
- Nur in gut belüfteten Räumen verwenden oder für lokale Absaugung sorgen.
- Es besteht keinerlei Schutz gegen Wasser, d. h. das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Räumen oder bei Regen verwendet werden oder in Räumen, in denen sich Farb- und/oder Staubnebel befindet. Achten Sie darauf, dass das Gerät weder während des Betriebes noch bei der Lagerung mit Wasser bzw. Feuchtigkeit in Kontakt kommt. Die kurzfristige Nutzung des Kompressors im Außenbereich bei trockenen Umgebungsbedingungen ist zulässig. Mit diesem Kompressor dürfen **KEINE** brennbaren Gase  und/oder Farb- und Staubnebel angesaugt werden.
- Kontakt mit heißen Teilen vermeiden. Berühren Sie keine heißen Teile am Gerät. Beachten Sie, dass verschiedene Komponenten Wärme speichern können und so auch nach Gebrauch des Gerätes noch zu Verbrennungen führen können.
- Bewegen Sie das Gerät ausschließlich mit Hilfe des dafür vorgesehenen Transportbügels.

2.3 Sicherheitshinweise zum mitgelieferten Druckluft-Schlauch

- Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen.
 - Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, vor dem Austausch von Zubehörteilen oder bei der Ausführung von Reparaturarbeiten ist stets die Luftzufuhr abzusperrn, der Luftschlauch drucklos zu machen und die Maschine von der Druckluftzufuhr zu trennen.
 - Richten Sie den Luftstrom niemals auf sich selbst oder gegen andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können ernsthafte Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie daher immer, ob die Schläuche und ihre Befestigungsmittel unbeschädigt sind und sich nicht gelöst haben.
- Kalte Luft ist von den Händen fortzuleiten.
- Überschreiten Sie niemals den maximalen Arbeitsdruck des Druckluft-Schlauchs oder den des verwendeten Druckluft-Werkzeugs.
- Schließen Sie den Druckluft-Schlauch nur an Druckluftleitungen an, wenn sichergestellt ist, dass ein Überschreiten des maximal zulässigen Arbeitsdrucks verhindert ist (z. B. durch einen Druckminderer/Druckregler).
- Verwenden Sie den Druckluft-Schlauch ausschließlich mit Druckluft. Es ist nicht erlaubt, den Druckluft-Schlauch mit Flüssigkeiten zu benutzen.
- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind Hauptgründe für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf Oberflächen, die durch den Gebrauch des Kompressors rutschig geworden sein können und auf durch den Druckluft-Schlauch bedingte Stolpergefahren.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem Druckluft-Schlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckluft-Schlauch.
- Quetschen oder knicken Sie den Spiralschlauch niemals. Der Spiralschlauch kann dadurch beschädigt werden. Verwenden Sie keine beschädigten Druckluft-Schläuche. Beschädigte Druckluft-Schläuche können Verletzungen verursachen.

2.4 Allgemeine Sicherheitsregeln für das Reifenfüllmessgerät

- Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einrichten, dem Betrieb, der Reparatur und der Wartung an dem Reifenfüllmessgerät sowie vor der Arbeit in der Nähe des Geräts zu lesen und müssen verstanden werden. Ist dies nicht der Fall, so kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Das Reifenfüllmessgerät darf ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Dieses Reifenfüllmessgerät darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen. Geben Sie sie der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie niemals beschädigte Geräte.
- Prüfen Sie Schilder und Aufschriften auf Vollständigkeit und Lesbarkeit. Das Gerät muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass die Maschine mit den in dieser Bedienungsanleitung geforderten deutlich lesbaren Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.
- Die Bedienungsperson und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, die Größe, die Masse und die Leistung der Maschine zu handhaben.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie sicheren Halt haben.
- Im Falle einer Unterbrechung der Energieversorgung, lassen Sie den Abzugshebel los.
- Mit dem Reifenfüllmessgerät keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen. Verletzungsgefahr!

2.5 Betrieb eines Druckbehälters (nach Druckbehälter-Richtlinie)

1. Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in ordnungsmäßigem Zustand zu erhalten, ordnungsmäßig zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
2. Aufsichtsbehörden können im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
3. Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
4. Der Druckbehälter ist regelmäßig auf Beschädigungen, wie z.B. Rost zu kontrollieren. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, kontaktieren Sie umgehend das Service-Center.

2.6 Restrisiken

Auch wenn Sie diese Maschine vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieser Maschine auftreten:

- a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus den Schwingungsemissionen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

WARNUNG!

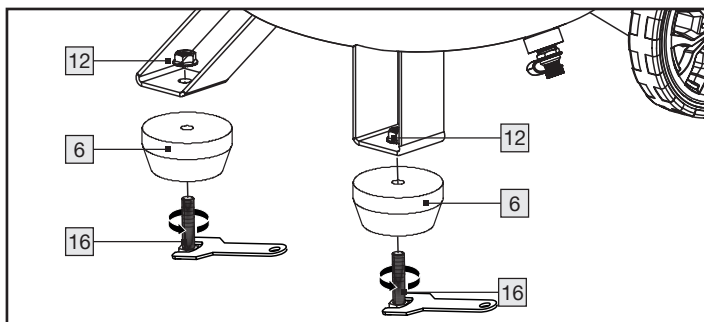
- Diese Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

3. Bedienung des Kompressors

3.1 Vor der Inbetriebnahme

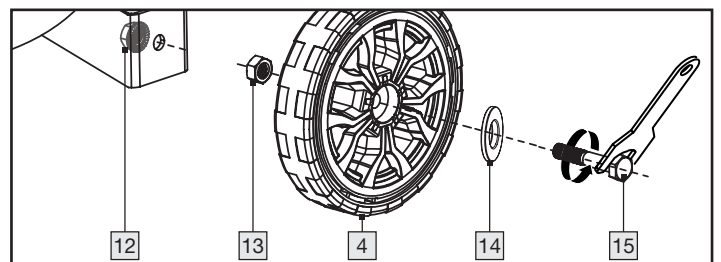
Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät. Überprüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

3.1.1 FüÙe montieren



- Montieren Sie den Standfuß [6] mit der Sechskantschraube [16] und der Flanschnutter [12] wie in der Abbildung dargestellt.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um den zweiten Standfuß [6] zu montieren.
- Ein Maulschlüssel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

3.1.2 Räder montieren



- Führen Sie die Radschraube [15] in die Unterlegscheibe [14] anschließend durch die Bohrung im Rad [4].
- Drehen Sie die Mutter [13] auf die Radschraube [15]. Achten Sie darauf, dass sich das Rad [4] noch auf der Schraube drehen lässt.
- Führen Sie die Radschraube [15] durch die Bohrung am Radgestänge.
- Befestigen Sie das Rad [4] mit der Flanschnutter [12].
- Wiederholen Sie diese Schritte, um das zweite Rad [4] zu montieren.
- Ein Maulschlüssel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

3.1.3 Gerät aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein. Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann. Es wird von der Verwendung einer Kabelverlängerung abgeraten. Lange Zuleitungen können einen Spannungsabfall verursachen und somit den Motoranlauf verhindern.
- Sollten Sie dennoch eine Kabelverlängerung verwenden müssen, achten Sie darauf, dass diese nicht länger als 5 m ist und dass der Querschnitt mindestens 1,5 mm² beträgt. Kabelverlängerung **IMMER** ausgerollt einsetzen!

3.2 Inbetriebnahme

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG DES DRUCKLUFT-WERKZEUGS, BEVOR SIE ES AN DEN KOMPRESSOR ANSCHLIESSEN!



Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter **8** auf „0“ steht. Schließen Sie nun den Kompressor an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an.

3.2.1 Ein-/Ausschalten



- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Stellung „I“. Der Kompressor wird eingeschaltet.
- Zum Ausschalten des Kompressors drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Stellung „0“.

3.2.2 Luftdruck-Voreinstellungen

Folgende Drücke sind voreingestellt:

- Einschaltdruck: ca. 8 bar
- Ausschaltdruck: ca. 10 bar

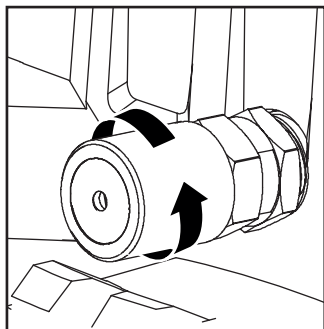
3.2.3 Luftdruck einstellen

- Das Manometer **11** zeigt den aktuellen Druck im Druckbehälter **3** an.
- Mit dem Druckregler **10** können Sie den gewünschten Druck einstellen (0 - 10 bar). Achten Sie dabei auf das Typenschild des anzuschließenden Druckluft-Werkzeugs!



- Den tatsächlich abgegebenen Druck können Sie auf dem rechten Manometer **9** ablesen. Dieser wird an den zwei Schnellkupplungen **2** abgegeben.

3.2.4 Sicherheitsventil



- Das Sicherheitsventil **7** ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters **3** eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil **7** zu verstellen oder die Verbindungssicherung zwischen der Ablassmutter und deren Kappe zu entfernen.
- Drehen Sie die Ablassmutter zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn, um den Auslass des Sicherheitsventils **7** zu öffnen.
- Das Sicherheitsventil **7** lässt nun hörbar Luft ab. Anschließend drehen Sie die Ablassmutter wieder im Uhrzeigersinn fest.

HINWEIS

Wiederholen Sie diesen Prozess alle 30 Betriebsstunden oder mindestens dreimal im Jahr.

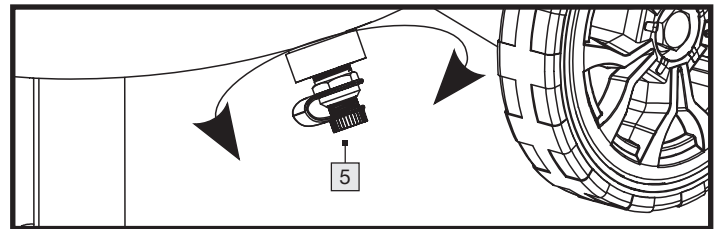
3.2.5 Kondenswasser ablassen

Am Boden des Kessels **3** sammelt sich Kondenswasser.

- Ablassschraube **5** an der Kesselunterseite komplett öffnen ☹.
- Den Kompressor zur Seite neigen, sodass die Ablassschraube **5** den tiefsten Punkt des Kessels **3** darstellt und warten, bis das Kondenswasser vollständig abgelassen ist.
- Verschließen Sie danach die Ablassschraube **5** ☺ wieder.

ACHTUNG

Das Kondenswasser darf nur abgelassen werden, wenn der Kessel **3** **NICHT** unter Druck steht.



HINWEIS

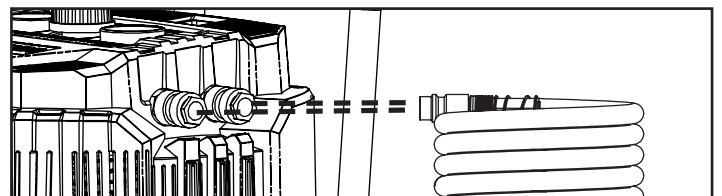
Lassen Sie nach jedem Betrieb, mindestens jedoch einmal pro Woche, das Kondenswasser ab.

Neigen Sie hierzu den Kompressor zur Seite des Ventils, sodass das Kondenswasser vollständig ablaufen kann.

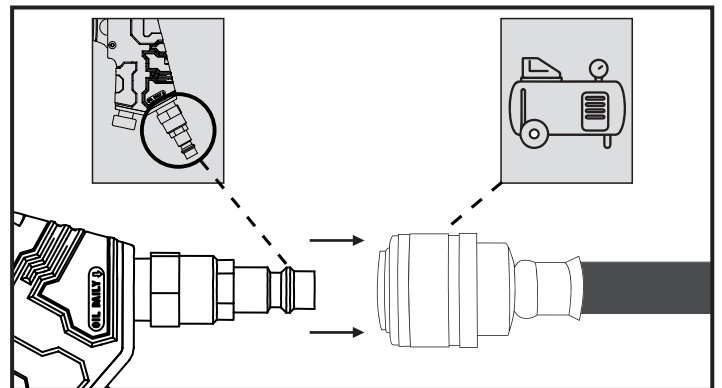
3.2.6 Überdruck ablassen (Druck anpassen)

- Schalten Sie den Kompressor aus.
- Verbrauchen Sie den Überdruck mit einem Druckluft-Werkzeug im Leerlauf.

4. Bedienung des Druckluft-Schlauchs

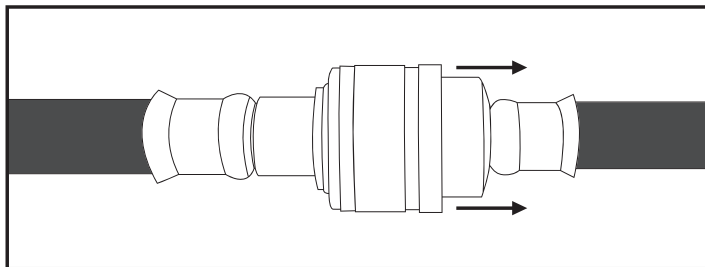


- Beachten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Schlauchs **17**. Betreiben Sie den Schlauch **17** nur innerhalb der angegebenen Parametern (siehe technische Daten).
- Drücken Sie den Druckluft-Schlauch **17** in eine der beiden Schnellkupplungen **2**. Der Druckluft-Schlauch **17** rastet ein.
- Verbinden Sie das Druckluft-Werkzeug über die Schnellkupplung des Druckluft-Schlauchs **17**.



- Entfernen Sie nach der Arbeit das Werkzeug vom Druckluft-Schlauch **17**, indem Sie die Schnellkupplung fest nach hinten

ziehen. Halten Sie den Druckluft-Schlauch **17** fest, sodass der umherschwingende Schlauch niemanden verletzen kann.



5. Bedienung des Druckluft-Reifenfüllmessgeräts

5.1 Vor der Inbetriebnahme

Das Produkt darf nur mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden. Der maximale Arbeitsdruck von 8 bar am Produkt darf nicht überschritten werden.

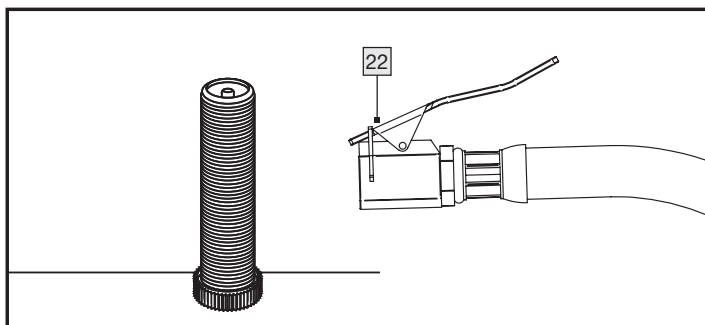
Schließen Sie das Produkt an den Kompressor an, indem Sie die Schnellkupplung des Druckluft-Schlauchs **17** mit dem Anschlussstecker **20** an dem Produkt verbinden. Die Verriegelung erfolgt automatisch. Den Luftdruck regulieren Sie mit dem integrierten Druckregler **10**.

5.2 Inbetriebnahme

Mit dem Druckluft-Reifenfüllmessgerät kann ein einfaches Befüllen erfolgen. Das Manometer **18** dient zur Kontrolle des Drucks. Mit dem integrierten Ablassventil **19** ist es möglich, einen zu hohen Druck zu senken.

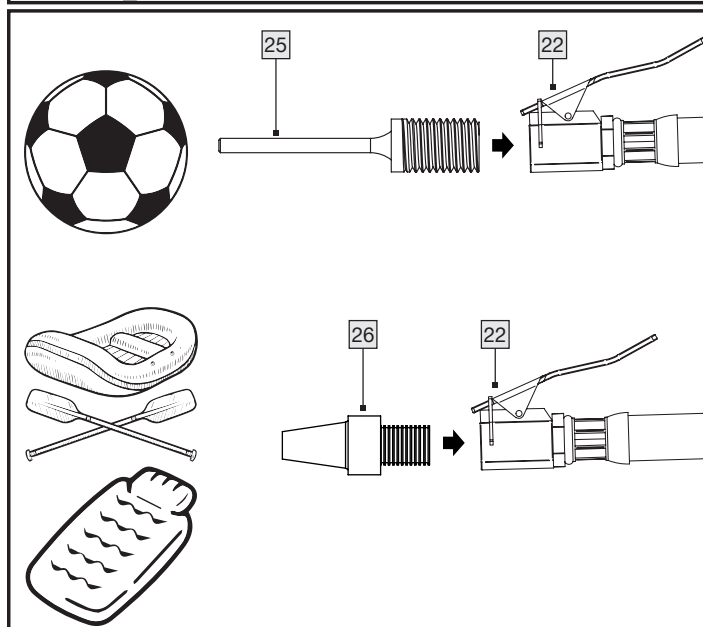
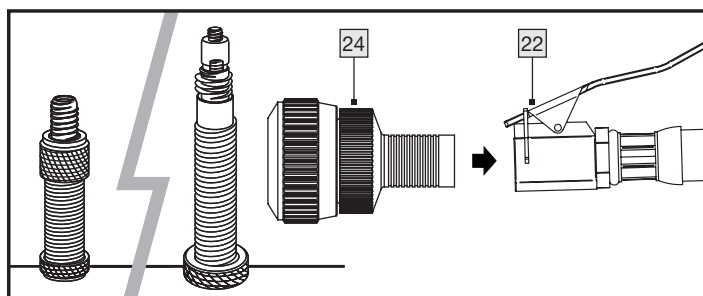
5.2.1 Ohne Adapter

- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** zum Aufsetzen nach unten.
- Setzen Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** auf das Ventil und lassen Sie ihn danach wieder los.
- Betätigen Sie den Abzugshebel **21**.
- Lesen Sie am Manometer **18** den aufgebauten Luftdruck ab.
- Lassen Sie den Abzugshebel **21** wieder los.
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** nach unten und ziehen Sie diesen vom Ventil.



5.2.2 Mit Ventiladapter, Ballnadel, Universaladapter

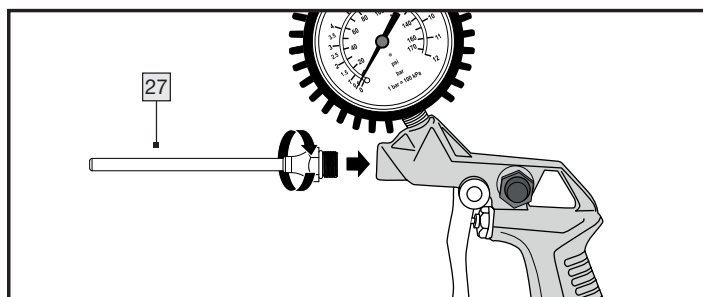
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** zum Aufsetzen nach unten.
- Setzen Sie den Ventiladapter **24** in den Hebel-Schnellverschluss **22** ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- Drücken Sie jetzt den Ventiladapter **24** auf das Ventil.
- Betätigen Sie den Abzugshebel **21**.
- Lesen Sie am Manometer **18** den aufgebauten Luftdruck ab.
- Lassen Sie den Abzugshebel **21** wieder los.
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** nach unten und ziehen Sie diesen vom Ventil.



5.2.3 Mit Verlängerungsdüse

Die Verlängerungsdüse **27** ist zum Reinigen/Ausblasen von Hohlräumen oder schwer zugänglichen Stellen, sowie zum Reinigen von verschmutzten Arbeitsgeräten. Der stufenlos bedienbare Abzugshebel **21** ermöglicht eine Dosierung der Druckluft.

Schrauben Sie die Verlängerungsdüse **27** direkt in das Druckluft-Reifenfüllmessgerät ein. Sie benötigen den Schlauch mit Hebel-Schnellverschluss **23** bei diesem Einsatz nicht.



6. Reinigung, Instandhaltung, Transport und Lagerung durch den Benutzer

Reinigen und warten Sie Ihren Kompressor sorgfältig und regelmäßig. Nur so kann ein einwandfreier Betrieb und eine lange Lebensdauer gewährleistet werden.

Ungeachtet der Anzahl an Arbeitsgängen bzw. der Betätigungen, warten und reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz.

6.1 Sicherheitsmaßnahmen

Beachten Sie bei Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt folgende Hinweise:

- Schalten Sie den Kompressor ab, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] auf die Stellung „0“ drücken.
- Trennen Sie den Kompressor von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen. Somit ist der Kompressor von der Energieversorgung getrennt.
- Lassen Sie den Druck vom Kompressor ab, um Materialschäden zu vermeiden. Sie können z. B. eine Druckluft-Ausblaspistole an den Kompressor anschließen und somit den Druckbehälter [3] entleeren.
- Achten Sie auf die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Entsorgungshinweise. Eine nicht sachgemäße Entsorgung kann die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen. Falls während der Wartungsarbeiten Staub erzeugt oder aufgewirbelt wird, kann dieser eingeatmet werden.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und eine Schutzmaske!
- Das Gerät darf nur von unterwiesenen Personen bedient und gewartet werden. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Prüfungen, Einstellungen und Wartungsarbeiten sollten möglichst von der gleichen Person oder deren Stellvertreter durchgeführt und in einem Wartungsbuch dokumentiert werden.

6.2 Wartung des Druckbehälters

- Lassen Sie nach jedem Betrieb, mindestens jedoch einmal pro Woche, das Kondenswasser ab. Das Kondenswasser darf nur abgelassen werden, wenn der Kessel [3] **NICHT** unter Druck steht.
- Mindestens dreimal im Jahr das Sicherheitsventil [7] öffnen und wieder schließen. Das Sicherheitsventil [7] schützt den Kompressor. Es sichert den unter Druck stehenden Behälter [3] ab. Sobald die Luft im Behälter [3] den maximal zulässigen Betriebsdruck erreicht bzw. überschreitet, öffnet sich das Sicherheitsventil [7] und lässt die Druckluft entweichen und senkt dadurch den Druck im Kompressor.

6.3 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Sie können ebenfalls mithilfe einer Druckluft-Ausblaspistole (bei niedrigem Druck) Staubablagerungen entfernen.

6.4 Transport

- Durch Kippen am Transportgriff [1] kann der Kompressor auf den Rädern [4] transportiert werden.

6.5 Lagerung

- Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte der Kompressor nach jedem Gebrauch abgedeckt werden. Die Verpackung kann zur Lagerung des Kompressors eingesetzt werden.
- Decken Sie den Kompressor erst ab, wenn er vollständig abgekühlt ist.
- Bewahren Sie den Kompressor und seine Bedienungsanleitung zusammen auf. Lagern Sie die Maschine und deren Zubehör an einem dunklen, trockenen, staub- und frostfreiem Ort.

6.6 Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Der Motor springt nicht an.	Keine oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie diese ggf. aus. Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Außentemperatur zu niedrig.	Für +5 °C Umgebungstemperatur sorgen.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] auf Position „I“, um den Kompressor einzuschalten.
	Das Verlängerungskabel ist zu lang oder zu dünn.	Ersetzen Sie das Verlängerungskabel (mind. 1,5 mm ² , max. 5 m lang).
Ungewöhnliche Geräusche	Die Druckluft-Verbindungen sind lose.	Überprüfen Sie sämtliche Verbindungsteile und ziehen Sie diese bei Bedarf vorsichtig nach.
Starke Schwingungen	Die Druckluft-Verbindungen sind lose.	Kompressor warten und instandhalten.
Der Kompressor schaltet häufig ein.	Der Kompressor ist überlastet.	Beachten Sie die Herstellerhinweise Ihres Werkzeuges bzw. Ihrer Geräte, insbesondere bzgl. der benötigten Druckluftmenge.
	Zu viel Kondenswasser im Kessel [3].	Entleeren Sie den Kessel [3] regelmäßig.
Der Kompressor läuft ohne Unterbrechung / Kompressor erreicht den Ausschaltdruck nicht.	Angeschlossene Druckluft-Werkzeuge und -Geräte haben einen zu hohen Luftverbrauch.	Beachten Sie die Hersteller-Hinweise Ihres Druckluft-Werkzeuges insbesondere bzgl. der benötigten Druckluftmenge.
	Schnellkupplungen [2] sind undicht.	Schnellkupplung [2] überprüfen, ggf. ersetzen.
	Druckluft-Verbindungen sind undicht.	Druckluft-Schlauch und -Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen.

7. Entsorgung

- Gerät, Zubehör und Verpackung* sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

7.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung

Schmieröl darf nicht ins Erdreich, in die Gewässer oder Abwasser gelangen. Schmieröl ist Sondermüll, der entsprechend entsorgt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Schmieröl sowie Verpackungen, die Rückstände enthalten, bei Ihrer lokalen Sammelstelle, Tankstelle oder Ölhändler.

* Nicht kontaminierte bzw. gereinigte Verpackungen können einer Verwertung zugeführt werden.

Der Kompressor arbeitet ohne Öl, daher sind bei der Entsorgung des Kondenswassers keine besonderen Hinweise zu beachten.

8. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465621_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465621_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

9. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 465621_2404

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

10. Original-Konformitätserklärung CE

Wir, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Outdoor-Richtlinie: 2000/14/EG + 2005/88/EG

Benannte Stelle: Nr. 0036 // TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang VI. Schalleistungspegel L_{WA} : Gemessen: 94 dB(A) – Garantiert: 96 dB(A)

Druckbehälterrichtlinie: 2014/29/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU* inkl. der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863

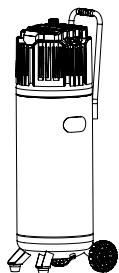
Angewandte harmonisierte Normen:

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021



Gerätebezeichnung: Vertikaler Kompressor

Modellnummer: PVKO 50 C3

Herstellungsjahr: 10/2024

Losnummer: IAN 465621_2404

Dokumentationsverantwortlicher: Marc Stockenberger

Ort: Forst

Datum/Herstellerunterschrift: 06.08.2024



Marc Stockenberger
Geschäftsführer

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

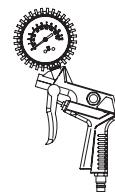
Angewandte harmonisierte Normen: EN 1953:2013

Gerätebezeichnung: Druckluft-Reifenfüllmessgerät

Modellnummer: TG-1

Herstellungsjahr: 10/2024

Losnummer: IAN 465621_2404



ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Tietojen tila · Informationens tillstånd ·
Stand der Informationen: 09/2024
ID No.: PVK050C3-092024-FI-2

IAN 465621_2404

FI